BONDIA® ARUBA
Diamars 18 di September 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Entrega di tereno ta bon...

*Pero motibo di tanto show?*

# Lo habri caya grandi bek pa trafico durante oranan specifico



Pagina 2

## Autoridadnan pidiendo ayudo di pueblo pa detene Ryson Paskel



Pagina 3

## Aruba ta conkista 5 premio di Magellan awards



Pagina 31

## 'Never Say You Can't Walk or Run 2018' un exito rotundo



Pagina 18

## Mexico: A haya un truck bandona cu 157 cadaver

Pagina 7

# Caya grandi habri pa trafico den cierto orario



**ORANJESTAD – Ayera, tanto minister presidente, Evelyn Wever-Croes, como minister di transporte encarga cu Aruparking, a referi na diferente cambio cu lo bin na caminda pa caya grandi por haya bida bek. Pa tal motibo a keda institui un comision di area pa busca e diferente manera pa logra esaki.**

Un di nan tin di haber cu e facilidad di habri caya grandi bek pa trafico den orarionan specifico: fei 7or pa 9or di mainta; y atardi di 7or pa 10or di anochi. Nan lo evalua e resultado di e cambio aki na caminda.
Segun prome minister su colega di infrastructura, Otmar Oduber, a indica cu e ta posibel pa habri e trafico den caya. Esaki ta algo cu algun comerciante y algun sector di nos comunidad ta bin pidiendo, pero e prome mandatario ta un poco reserva riba e proposicion aki.
E ta haya cu den nan vision, nan kier mira un caya activo unda tin sitio unda e hendenan por sinta y pasa un rato agradabel. Y si nan ta bin cu terasa, tent y stoel pafo logicamente no tin mucho luga pa trafico di auto. Pues den nan vision e no ta kere cu caya lo ta habri pa trafico. Sinembargo nan lo habri pa un cierto tempo y orario di mainta y atardi. E motibo ta cu nan kier wak hende canando den caya. Pero tambe nan kier ta sigur cu si nan ta habri trafico den caya pa algun ora, e no ta bay daña e caya mes.
Un ta pidi full 7 pa 11pm, tambe mainta. E idea ta pa trece bida. Mester duna informacion y conscientisacion. Tambe trams lo por funciona sin problema. Tur cos lo haci cu precaucion pa haci den cierto specifico. E cambio lo bin pronto pero e no a bisa ki dia specifico.
Nan a bin cu e comision di area pa trece bida den ciudad. Nan ta miembronan boluntario, caminda ex director di WEB, Jossy Lacle, ta na cabes di e 'stuur group'. Nan tin un structura, nan tin un stuur group y pa cada districto of area cu meter haya atencion ta bin un task force. Den e caso aki e task force di Playa y tambe di San Nicolas, cu ta e dos nan cu ta wordo duna mas prioridad. Ya caba nan ta haciendo analisis di e situacionnan di cada districto pa asina bin cu cosnan chikito cu por trece un impacto, pero tambe na termino medio y largo.

Nan ta haci estudio y evaluacion pa bin cu cosnan rapido entre otro wifi, mercado popular y diferente idea. Tambe e task force na Playa kier bin cu mas actividad pa duna bida den e area aki. Nan a bin cu decision pa loke ta tram, parking, etc.

Pa final di october nan lo habri e temporada di fin di aña den un forma festivo. Tambe proyect manager lo percura pa edificio bashi por haya atencion y solucion den caya. Gobierno tambe tin pensa di ubica oficina di gobierno den e area aki. Proyect manager tin e tarea di determina pa bin cu data pa trece diversificacion y sugeri cerca e comerciantenan pa nan trece variedad di productonan.

## Aruparking

Otro paso cu nan kier trece tin di haber cu parking den area di centro di ciudad. Minister di transporte, sr. Romero a bisa cu nan lo elimina un tercera parti di e zona di parkeo cu lo bira free parking.
El a laga sa cu Aruparking tin su historia pa atende cu e problema di parkeo den centro di ciudad, considerando e aumento di cantidad di auto na Aruba. Nan mester bin cu soluciona pa ordena y facilita e fluho di auto. Pa atende cu e situacion di parkeo nan ta bin cu diferente zona. Tin 1500 sitio di parkeo di cual 500 lo ta gratis. Entre nan, e zona A banda di DOW bieu, e lo bira totalmente gratis pa auto priva A. E zona aki tin alrededor di 214 sitio pa parkeer . Meymey di ciudad den e parking lot di ex Texas y tambe patras di La Moderna lo conoce cambio. E parti di Texas ta bira full linea geel; y esun memey ta bira totalmente blanco.
Tambe e parking lot na haltura di Botica Oduber y area bisiña ta bira parkeo gratis. Tambe na otro areanan cerca di dje. Nan ta elimina e klem y tambe nan ta elimina definitivamente e townmento di auto, ya cu e practica aki a crea cierto disgusto y ta afecta nos turismo. Pero e control y e sancion lo keda, y e lo bin den forma di boet door di Ministerio Publico (OM). E turista lo wordo informa caminda e companianan di car rental lo keda encarga di dje. Ainda nan ta evaluando e formanan pa nan paga di un forma facil y mas diligente.

Tambe e pagamento di Aruparking lo bira mas facil pa tur hende. Igualmente nan lo tene consideracion cu e forma di pago pa esun cu ta traha den area ey. Sr. Romero a bisa cu e tarifa ta wordo socialisa dependiendo di e trahadonan nan salario.
Sinembargo, rebiba caya Betico Croes no tin di haber cu parkeo so. Tambe tin plan cu Arutram pa trece mas bida den caya. E orario di e tram lo wordo regula. Nan lo para 40 minuut ya sea na inicio of final di caya pa e turistanan por baha y cana den caya. Pero ta importante pa e comerciante bin cu producto cu lo resulta atractivo y asina genera benta. Nan lo informa pueblo y conscientisa tambe riba tur e cambionan aki





# ‘Reconoce habitonan malo cu bo ta haci cu bo salud’

**ORANJESTAD - Recientemente Bon Dia Aruba a publica un articulo di un hoben cu tabata obeso y su bataya mental. Sheryl Arends Croes cu ta nutricionista na Ibisa a papia di obesidad y sobrepeso na Aruba e balansa cu mester tin pa un bida saludabel.**



Un persona ta subi di peso lihe pa motibo di come mucho y haci poco ehercicio. Sobrepeso y obesidad ta aumenta e riesgo di haya presion halto, diabetes tipo 2, malesa di curason y problema sea di lomba of rudia.

Mayoria di biaha ora un persona baha peso anto no ta acudi na ayudo profesional pa e parti mental. Ora un persona ta overweight, e ta wak su mes sobrepeso of obeso, y ora en realidad e baha e peso mentalmente e ta keda cu e pensamento cu e ta obeso ainda pa motibo cu no a busca pa deal cu esey.

Sra. Arends-Croes ta splica cu e prome paso ta pa ‘dicidi di bo mes’ pa cambia e pensamento relaciona cu cuminda. E ta remarca cu e persona mes tin cu scoge pa miho cuido y demostra un comportacion saludabel. “No djis pensa cu bo kier baha peso pa flaco of pa baha vet. Tin cu pensa mas ley cu esey, baha peso y mantene un peso saludabel.”

Sinembargo sra. Arends-Croes ta agrega cu pa come saludabel y controla emocion di con pa handle cu cuminda. E ta bisa cu e persona tin cu sa kico ta bon pa e come, ki ora e ta bon pa come y e habito cu e ser humano tin pa resisti e tentacion di kier come cada rato.

E ta bisa cu cada persona tin cu conoce nan mes, y ki momento ta sinti e tentacion pa satisface bo gana anto ki momento en berdad bo tin hamber. E ta splica cu e tin di haber cu diferente emocionnan manera sinti contento, tristo of tin ‘hopi biaha laf’ anto ta dicidi pa come snack. “E momento ey mester bisa stop, mi ta comiendo paso di berdad mi tin hamber of come pa tentacion.”

Bon Dia Aruba a puntra kico un persona por haci pa evita e tentacionnan aki. El a contesta cu na luga di come algo cu ta haci daño na nos curpa come algo saludabel. “Por ehempel ta wak television, come popcorn, pero sin salo, sin vet na luga di come un saco grandi di chips. Un yoghurt na luga di un ice cream. Reconoce e habito dañino cu bo ta causando na bo salud. Dicidi pa haci e cambio.”

E ta continua splica cu bo curpa mester di energia pa asina por sigui funciona, no ora tin ansiedad of cravings. E ta recomendabel pa cada tanto ora come un porcion chikito pa e glucose (sucu) den curpa keda stabiel. Esey ta yuda pa tentacion.

E siguiente stap cu sra. Arends-Croes ta splica ta pa haci chekeo pa wak unda tin cu mehora. Check colesterol, presion, salud en general. Despues di haci chekeo na dokter, e bus di salud ta disponibel pa haci cierto chekeo.

Segun sra. Arens-Croes e di tres paso ta pa haci movecion. Sea pa un adulto sobrepeso por lo menos un 30 minuut, pero si e persona ta obeso e lo mester recomendacion di su dokter. E ta splica como un experto fisico cu si e persona no por cana, por haci movecion na e brasa, asina por wak con leu e ta yega. Tambe por cuminsa pa cana un 5, 10, 15 minuut.

Pa baha peso mester haci ehercicio un 60 minuut pa dia, pero pa mantene e peso ta un 30 minuut pa dia. “Haci movecion pa baha peso un actividad figuroso cu bo curason ta bati duro y cuminsa soda. Cualkier sport, gym, Zumba of ehercicio cu e persona kier haci, pero importante ta pa ta activo.

Un persona cu ta obeso ta baha mas lihe cu un persona sobrepreso. E ta splica cu pa motibo cu nan no ta haci movecion anto diripiente ta cuminsa move mas cu antes e ora e ta cuminsa baha e likido cu e persona tin, e ta baha despues e resto ta sigui. E persona cu ta menos yen no tin e ‘waterweight’, pero si e vet anto esaki ta tuma mas esfuerso.

Un persona cu ta haci su esfuerso pa un miho bida saludabel por faya riba e trayecto pa logra esey, pero e ta remarca cu si bo faya ta importante pa lanta bek y busca ayudo. “Pensa di unda bo a cuminsa y dicon ba cuminsa.” E ta agrega cu un persona cu ta sobrepeso por logra riba nan mes, pero un persona obeso lo ta miho pa busca un dietista pa asina por yuda den problema un tiki mas medico.

Sra. Arends-Croes ta bisa cu world health organization ta papia, cu e ta un epidemia global di sobrepreso y obesidad cu tin rond mundo cu nan ta yam’e globesity. “Mayoria parti di mundo ta birando un problema grandi pa departamento di salubridad publico. Pa motibo cu obesidad of sobrepeso ta relaciona cu diferente malesa cronico. Curason, stroke, hypertions y mas.”

E ta aclara cu e problema di obesidad y sobrepeso ta algo di henter mundo. E ta splica cu e habito ta dañino pa e curpa. E ta bisa cu na Aruba ultimo tempo hende gusta come afo anto e comemento afo ‘riba caya tin mas vet malo’. E ta agrega cu hende no sa cu cua vet nan ta cushina of cuanto nan ta uza, preferibel na cas, unda cu cada persona sa cuanto, kico y con ta bay uza e vet of cuminda.

Segun sra. Arends-Croes ta bisa cu e ta bay ‘stap voor stap’. E persona mes ta dicidi pa haci e cambio. Si ta un persona cu gusta come riba caya, e por cuminsa busca alternativa diferente na luga di un truck, poco poco busca algo mas saludabel cu no necesariamente mester ta un salada.





# Arubus lo reforsa su flota cu varios bus nobo

**ORANJESTAD – Minister di transporte, Chris Romero (MEP) a informa cu nan ta den e fase final pa Arubus reforsa su flota cu varios bus nobo y asina brinda un miho servicio. Despues di 9 luna cu nan a sinta como gobierno nan ta den e fase pa busca mas busnan nobo. Pa e fin di luna aki e mandatario lo informa kico lo bay ta y kico ta e diferente bus nobo cu lo yega reforsa e flota di Arubus.**

El a referi na e suceso na unda cu diabierna ultimo un bus di Arubus dedica na servicio escolar a pega candela. Menos mal cu ora e echo aki a sosode e no tabatin pasahero, pero si e chauffeur di e bus a resulta lesiona ora cu el a purba di combati e candela. E mandatario a manda palabra di pronto recuperacion pe.

Na e momento nan aki no sa kico ta e causa di e candela. Tanto brandweer y forence ta haciendo e investigacion debido pa identifica kico por a ocasiona cu e bus gewoon a pega na candela y bin cu un rapport. Ainda e caso aki ta bou di investigacion, y nan ta pendiente di e resultado pa preveni cu algo similar lo por sosode den futuro.

El laga sa cu di biaha ora e caso aki a sosode a ordena pa dos bus di e mesun tipo di aña 2006 ordo inspecciona rigurosamente diasabra ultimo. Tambe e otro busnan durante e siman aki lo haya inspeccion adecuado. DTI ta encarga tambe di haci un control extra riba cada un di e busnan di e compania estatal aki.

Diasabra ultimo nan a institui un grupo consisti di hunta di supervision di Arubus y nan a reuni cu STA pa yega na cierto palabracion pa e problema no scala mas y evita cu algo similar lo



por pasa den futuro. Nan a yega na cierto palabracion cu e mandatario a cualifica como 'satisfactorio' pa evita cu e problema cu tin di haber cu seguridad di hendenan cu ta haci uzo di e servicio di Arubus no sigui escala.

# Solucion sostenibel y duradero pa sector agricultor pa 2030

**ORANJESTAD – Un biaha minister di sector primario, Chris Romero(MEP) a referi na e MoU (memorandum of understanding) cu a keda firma na luna di maart cu WEB N.V pa atende cu necesidad di awa pa e sector agricultor. E suministro di awa na un prijs economico ta e obstaculo cu e agricultor local tin pa nan produci cosnan fresco y saludabel pa nos comunidad.**

Minister Romero a informa cu ya caba un rapport cu a wordo entrega diabierna ultimo na conseho di minister cu sugerencia y tambe e partnernan concerni pa atende cu e sector di agricultura. E ta un route map pa sa kico lo bin pa futuro, segun e mandatario.

Nan lo tin cu haci diferente ehercicio pa determina e forma mas sostenibel y barata pa nos agricultornan por dispone di awa pa atende cu nan cultivo. Por ehempel segun e mandatario, estudio ta mustra cu basicamente na Aruba ta bayendo suficiente awa pa por brinda esaki na e agricultornan y asina nan por produci di un forma efectivo y sostenibel. E route map aki ta mustra cual ta e pasonan




cu mester wordo tuma pa asina bin cu un solucion na largo plaso.

Esaki lo wordo ehecuta y programa pa 2030 por haya solucion sostenibel y duradero pa e sector agricultor,pero aworaki nan ta wardando pa bin cu solucion na corto plaso den combersacion cu e agricultornan. Unabes cu nan ta haya dato lo bin cu un plan na corto plaso pa brinda e sector primario e ayudo necesario pa nan produci efectivamente. Tambe e mandatario a priminti cu lo tin parcela cu lo wordo destina pa agricultura pa e empresarionan hoben por uza e sistema moderno pa asina produci. Falta di tereno mescos cu necesidad di awa ta un problema grandi den e sector di agricultura. Gobierno lo brinda posibilidad pa haci mas estudio y asina facilita e desaroyo di e sector aki pa e por bira otro sector economico.



# Ministerio Publico ta pidi cooperacion pa yega na detencion di Ryson Paskel

**ORANJESTAD – Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta pidi asistencia di pueblo di Aruba den soluciona e hincamento di prome di september 2018 den vecindario di Sand Bar na Palm Beach, den cual e homber hoben Camilo Carreño Sosa a sufri heridanan cu a costa su bida. Desde e anochi ey, polis no tin ningun rastro di e sospechoso Ryson Juleano Paskel, naci na Aruba riba 24 di october 1998.**

Si bo persona ta dispone di informacion cu posiblemente por hiba na soluciona e caso aki, por fabor tuma contacto cu recherche na Warda di Shaba (tel. 587-0009) durante oranan di oficina. Bo por yama tambe tiplijn na telefon 11141y laga bo mensahe y informacion.



BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #1330772**

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

**Ehecutivo di Benta**
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Recepcionista**
Rachelle Danje

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
**Adres: Weststraat #22**
**Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044**
**Email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**Website: www.bondia.com**
**Facebook: @bondianoticia**





# Editorial

## Entrega di tereno ta bon...
### *Pero motibo di tanto show?*

Ayera a tuma luga di manera festivo e entrega di e documentonan perteneciente na e traspaso di 250 tereno erfpacht pa traha cas. Mientras no tin ningun ley cu ta prohibi esaki, nos ta puntra nos mes si ta di berdad necesario pa haci esaki di e manera aki. Acaso no ta asina cu esaki ta pertenece na e trabao 'normal' di gobernacion, cu no mester ta obheto di elogio, ni di gratitud? Ta keda naturalmente e pregunta con a yega na e seleccion di e lista di beneficiado. Nan ta esunnan mas antiguo riba e lista? O a selecciona nan a base di lot? En todo caso nos no ta mira mucho motibo pa ta di fiesta, sin cu e accion di e ministro concerni mester ta obheto di critica, djis un diferencia di opinion.

Esun cu mester haya critica ta e anterior mandatario encarga cu infrastructura, cu repentinamente a defende su mes argumentando cu no tin tanto tereno pa emiti ainda y cu por lo tanto e no por a honra mas cu un parti chikito di e lista largo di mas di 11.000 peticion haci pa tereno. Cu de paso el a hinca tur su esfuerso den emiti tereno pa uzo comercial di un manera cu tabata viola tur regla di administracion publico, ta solamente un pica mortal mas riba e lista tristo di accion dudoso cu el a logra produci. Contal cu ora el a baha, e problema di otorgamento di tereno pa construccion di cas tabata mes, o talbes mas serio ainda cu ora el a asumi responsabilidad.

Y ta eynan nos ta awor. Cu e departamento concerni a percura cu awor un lista reduci di persona ta den e posicion pa haya tereno, ta bon pa nan y nos ta felicita nan tambe. Sinembargo, nos a keda hinca naturalmente cu e lista di peticionario, cu posiblemente despues di revision por ta menos, pero ainda ta core den miles. Nos no ta bisa esaki como si fuera e ministro encarga no ta consciente di esaki. Por cierto cu e ta un di e poco nan cu a reconoce e situacion na Aruba, unda ta imposibel pa honra tur e peticionnan aki, y cu ta bira tempo pa contempla un otro metodo di uzo di tereno, aplicando e ultimo alternativa: construi bay halto! Banda di esaki, tambe ta necesario contempla e problema di e miles di persona cu no lo por yega na construi nan propio cas, pasobra nan no ta dispone di un entrada, ni como pareha, pa por haya un prestamo hipotecario. Esey ta conta pa un gran parti di nos poblacion. Atrobe mester bisa cu e ministro a reconoce e hecho aki y a trece e plan dilanti pa construccion di vivienda popular, pa por acomoda esunnan cu mester di vivienda pero no por financia esaki.

Sinembargo, tin algun tendencia cu tin nos preocupa. Un di nan ta cu aparentemente no tin tanto atencion pa e cantidad grandi di tereno bashi, o cu ruina riba nan, cu cual no ta haci nada. Parti di nan ta tereno priva unda lo ta mas dificil pa hiba un maneho, y cu no ta bira disponibel pa gobierno tampoco. Loke si ta importante ta limita e peligro pa salud publico cu e ruinanan aki ta representa. Sin embargo, tin un parti cu si ta ruina o piso no termina riba tereno erfpacht, cu cual nada ta ser haci. Aki ta unda mester por spera mas diligencia, pasobra segun un persona experto cu nos a consulta, ta trata aki di varios mil tereno cu actualmente no ta disponibel pa emision. Por spera accion den esaki?

E otro aspecto ta cu e emision di e ultimo terenonan disponibel na e luganan mas aleha di e centronan urbano, en principio no ta contribui na mehoracion di e desaroyo teritorial general di Aruba. Nos no por scapa di mester tira un bon bista riba e re-desaroyo di e centronan urbano, y esaki pa varios motibo. Uno ta cu e expansion urbano den e terenonan bashi ainda no por continua eternamente, pasobra esaki ta conduci na destruccion di lo ultimo cu nos tin ainda na area berde (no di e partido...). Y riba su mes regeneracion di zonanan urbano cu a bay atras, cu tin hopi edificio y vivienda den mal estado, ta necesario pa por ubica un parti importante di e nos poblacion den futuro.

Loke nos ta observando na Aruba, ta algo cu a sucede den tantisimo otro pais caba: centronan urbano cu ta putri di paden, mientras e urbanisacion nobo ta sucede pafo. Cualkier dia tur e pais y ciudadnan aki a haya nan confronta cu e necesidad di enfrenta e reto di re-desaroyo urbano, di duna bida nobo na nan centronan urbano, na luga di sigui cu e 'easy job' di djis emiti mas tereno den e areanan liber.

Pakico semper ta asina cu nos ta tende tanto di e 'easy part of the job' aki, mientras cu nos a yega caba na e momento unda duna tereno por ta luci bon como gesto politico, pero realmente nos atencion mester ta riba e trabao grandi y dificil. Nos ta cuminsa e debate awe?

# Brasil: Encuestanan cu Bolsonaro, Haddad y Ciro Gomes como candidato principal

**(Infobae/JornaldoBrasil) – Faltando menos di tres siman pa prome buelta di eleccion presidencial, e encuestanan ta keda mustra cambio. Finalmente tur candidato a keda inscribi oficialmente, inclusivo Fernando Haddad pa Partido di Trahado (PT) y campaña ta den full swing.** Dos encuesta a keda divulga recientemente, cu segun analistanan ta interesante, cu ta XP Proll y Pesquisas Parana. E encuesta di Pesquisas Parana a duna Jair Bolsonaro 26,6%; Ciro Gomes 11,9%;




Marina Silva 10,6%; Geraldo Alckmin 8,7% y Fernando Haddad 8,3%, mientras cu 5,8% a bisa cu nan no sa (ainda) y 16% a bisa cu nan no ta vota pa ningun.

E encuesta di XP Proll, den cual no a menciona nomber di e candidatonan, Jair Bolsonaro tabatin 20%; Ciro Gomes 6%; Fernando Haddad 5%; Geraldo Alckmin 4%; João Amoedo 3%; Marina Silva 2%; Alvaro Dias 2%.

Ora menciona nomber di e candidatonan, incluyendo esun di Fernando Haddad, candidato na luga di Lula da Silva, Bolsonaro ta lider ainda cu 23%, pero Haddad ta subi te 16% di preferencia di voto, mientras Ciro Gomes tin 11% y Geraldo Alckmin 9%.

Interesante ta e intencion di voto, na momento cu e candidato preferi di e persona encuesta no logra yega segundo buelta. E votadonan di Ciro Gomes pa 28% lo bay pa Haddad, y solamente pa 7% pa Bolsonaro. E siguidonan di Haddad lo vota pa 33% pa Ciro Gomes, tambe candidato di iskierda. E votadonan di Bolsonaro lo vota 0% pa Haddad, y pa 8% pa Ciro Gomes. Ta anticipa cu den e proximo simannan e porcentahe di apoyo pa e reemplasante di Lula da Silva, Fernando Haddad, lo subi ainda. Ta mira tres candidato pa segundo buelta: Bolsonaro, Haddad y Gomes.

# Colombia: Ehercito cercando disidente 'Guacho' cu ta herida




**(ElTiempo/NTN24) – Colombia cu ayudo di Ecuador ta trahando pa crea un cerca alrededor di e area den cual e disidente di FARC, Walter Patricio Arizala, alias 'Guacho' ta operando. Segun informacion di ehercito Colombiano, un francotirador di ehercito lo a alcansa Guacho diasabra marduga cu dos tiro den lomba y a lag'e gravemente herida. Alrededor di 3,000 miembro di forsa arma Colombiano y di Ecuador ta operando cu un solo meta: captura 'Guacho'.**

E combate ta tumando luga den e zona rural di Roberto Payan, nort di Tumaco, departamento Nariño.

Guacho ta e hefe di e grupo arma Oliver Sinisterra, cu a separa di Farc na momento di e acuerdo di paz, y ta responsabel pa e secuestro y asesinato di tres periodista Ecuatoriano y otro pareha di turista, tambe di Ecuador.

Ministro di defensa Colombiano, Guillermo Botero, a señala cu ta cerando riba e guerrillero disidente, e persona mas busca den e region di costa Pacifico di Nariño. E persecucion di Guacho tin varios luna na caminda, desde e asesinato di e ciudadanonan Ecuatoriano na luna di april y mei di e aña aki.

Dia 10 di augustus den su bishita na Tumaco, presidente Ivan Duque a adverti cu 'a Guacho se le acabó la guachafita'.

Ademas e mandatario a bisa na e ocasion ey: 'aki nos tin un situacion grave di orden publico y mi a bin pa traha cu e autoridadnan y duna un mensahe hopi cla na delincuencia: nos lo confronta nan'.

# Guatemala: Hues ta ordena regreso di hefe anti-mafia di ONU

**(Infobae) – Corte di Constitucion di Guatemala (CC), e instancia legal maximo di e pais, a laga sin efecto di forma provisional e decision di presidente Jimmy Morales di prohibi e entrada di e hefe di e comision anti- mafia di ONU na e pais ey.**

E Presidente di CC, magistrado Dina Ochoa, a bisa den un conferencia di prensa diadomingo pasa cu e organismo a acepta un recurso di defensa cu a ser presenta pa e abogado Alejandro Portillo contra e decision di e mandatario.

Cu e aceptacion di e amparo, e ehecutivo a ser obliga pa cambia su decision, cu a provoca un crisis politico na e pais Centroamericano, specialmente, entre e sectornan social cu a considera e decision un retraso den lucha contra corupcion y impunidad.




Dia 31 di augustus pasa, e gobernante a anuncia un biaha mas cu e no lo bay pidi Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) un ampliacion nobo di 2019 pa 2021, di e mandato di Cicig, un organismo cu hunto cu fiscalia a pidi na dos ocasion pa kita e inmunidad di presidente Morales pa nan por investig'e pa sospecho di corupcion den su campana electoral di aña 2015.

E vocero di Cicig, Matías Ponce, a comenta den un declaracion cu nan ta respeta loke ta promove 'e respet pa decision hudicial dicta pa e Corte di Constitucionalidad'. E procurador di Derechonan Humano, Jordan Rodas, a califica como 'un bon noticia' e decision di CC y a duna bonbini na sr. Velasquez pa 'sigui cu e lucha anti- corupcion y impunidad na Guatemala'."

E tension entre Guatemalteconan na fabor y contra e decision di e presidente ta mantene e pais bou tension, loke a provoca varios manifestacion.

# Argentina: Con Chavez y Kirchner a keda cu $50 miyon

**(EfectoCocuyo/LaPatilla) – E ex- funcionario Argentino, Claudio Uberti, a confesa na husticia di su pais, cu e ex-presidentenan, ambos fayeci, Hugo Chavez di Venezuela y Nestor Kirchner di su pais, a acorda e compra di bononan di e debe di e pais Sureño, den cual segun el a sigura, nan a keda cu no menos di 50 miyon dollar.**



Asina sr. Uberti a revela, unda e ta conta di e supuesto plan di corupcion cu a permiti e dos mandatarionan keda cu un cantidad di placa pa e negociacion di e bononan cu Venezuela, durante e administracion di sr. Chavez, a adkiri di Argentina.
Tabata sr. Kirchner ken a pidi sr. Chavez pa cumpra e bononan. E solicitud a ser haci na aña 2005 y un aña despues Venezuela a cumpra e bononan, pa un balor di 312,4 miyon dollar, cu despues a ser bendi na mercadonan financiero, di tanto Venezuela como internacional.
Segun sr. Uberti, na Venezuela e bononan a ser bendi den mercado paralelo, cu tabata genera un cantidad mayor di dollar y despues nan tabata cumpra divisa nobo den mercado oficial. Ademas nan tabata bende na e banconan Venezolano cu un aumento di 20 pa 25%, como un forma di salta e control oficial.
E ultimo nan aki nan tabata bende na inversionista stranhero, cu tabata e forma pa nan por saca e divisa di e pais, ya cu despues e pago tabata na banco internacional. Di e cifra ey, 50% tabata pa esun cu tabata cumpra e bononan na Venezuela y e resto nan a dividi entre Chavismo y Kirchenerismo.
Sr. Uberti a ser menciona den e caso di 'Cuaderno de las Coimas'. E hues Argentino Claudio Bonadio ta investiga e forma cu ex-presidente Nestor Kirchner y Cristina Fernandez a enrikece nan mes cu soborno pa entrega di contract cu estado.

# Mexico: Un truck bandona haya cu 157 cadaver; 'no tabatin espacio na mortuario'



**(EfectoCocuyo/LaPatilla) – E ex- funcionario Argentino, Claudio Uberti, a confesa na husticia di su pais, cu e ex-presidentenan, ambos fayeci, Hugo Chavez di Venezuela y Nestor Kirchner di su pais, a acorda e compra di bononan di e debe di e pais Sureño, den cual segun el a sigura, nan a keda cu no menos di 50 miyon dollar.**
Asina sr. Uberti a revela, unda e ta conta di e supuesto plan di corupcion cu a permiti e dos mandatarionan keda cu un cantidad di placa pa e negociacion di e bononan cu Venezuela, durante e administracion di sr. Chavez, a adkiri di Argentina.
Tabata sr. Kirchner ken a pidi sr. Chavez pa cumpra e bononan. E solicitud a ser haci na aña 2005 y un aña despues Venezuela a cumpra e bononan, pa un balor di 312,4 miyon dollar, cu despues a ser bendi na mercadonan financiero, di tanto Venezuela como internacional.
Segun sr. Uberti, na Venezuela e bononan a ser bendi den mercado paralelo, cu tabata genera un cantidad mayor di dollar y despues nan tabata cumpra divisa nobo den mercado oficial. Ademas nan tabata bende na e banconan Venezolano cu un aumento di 20 pa 25%, como un forma di salta e control oficial.
E ultimo nan aki nan tabata bende na inversionista stranhero, cu tabata e forma pa nan por saca e divisa di e pais, ya cu despues e pago tabata na banco internacional. Di e cifra ey, 50% tabata pa esun cu tabata cumpra e bononan na Venezuela y e resto nan a dividi entre Chavismo y Kirchenerismo.
Sr. Uberti a ser menciona den e caso di 'Cuaderno de las Coimas'. E hues Argentino Claudio Bonadio ta investiga e forma cu ex-presidente Nestor Kirchner y Cristina Fernandez a enrikece nan mes cu soborno pa entrega di contract cu estado.

# Venezuela: Crystallex ta denuncia Pdvsa pa kita capital di Citgo

**(LaPatilla/VenezuelaPolitica) – Manera ta trata di un piñata, ora a conoce e orden di hues pa subasta e accionnan di Citgo, como pago di e debenan cu Venezuela tin cu e empresa Canades Crystallex, Rosneft y e tenedonan di bononan Venezolano a presenta na e tribunal un solicitud pa nan keda declara 'interventor proponi'. E defensa di Crystallex ta bisa** cu Venezuela ta busca forma pa 'sakea PDV Holding y su filialnan y kita nan balor' prome cu e benta di e accionnan tuma luga di parti di autoridadnan hudicial Mericano.
Den un documento di 49 pagina entrega diabierna pasa na corte di Delaware, e abogadonan di Cristallex International Corp. a pidi hues nenga e mocionnan proponi pa Pdvsa, unda ta solicita suspension di e mandato di e tribunal pa procede cu e benta di e accionnan di CITGO Petroleum Corporation, filial di Pdvsa na Merca, loke lo sirbi pa paga debe cu Venezuela tin cu Crystallex, pa compensa e compania pa e expropiacion di nan minanan di parti di ex- presidente Hugo Chavez. Crystallex ta pidi corte pa ordena e benta publico di e accionnan di inmediato.
E abogadonan di Crystallex a bisa cu Pdvsa no a ofrece un fiansa y no a garantisa cu e accionnan di PDV Holding lo ta suficiente pa satisface e huicio di Crystallex contra Venezuela.
Crystallex a recorda cu prome cu corte a emiti su orden autorisando e benta di e accionnan di Citgo, Pdvsa a realisa transaccion cu intencion di obstaculisa e accion di e acreedonan.
Nan ta bisa cu 'reconociendo cu e accionnan di PDV Holding pronto lo ser bendi pa satisface e reclamo di Crystallex, Pdvsa tin tur incentivo pa sakea PDV Holding y su subsidiario nan mientras nan tin control ainda'.

# Reporte nan ta vincula mita di cardinal nan y obispo Hulandes cu abuso



**DEN HAAG (AP) — Un reporte den media, vinculando mita di cardinal na y obispo nan cu a sirbi na Hulanda entre 1945 y 2010 cu casonan di abuso, a hinca e iglesia Catolico di e pais den e scandal global do abuso sexual y su cubrimento.**

"Si nan kier pa e miseria aki caba — e crimen aki a keda cometi contra mucha, no por aleha di esey — pues nan mester publica tur cos y cuminsa cu un sistema unda hende por entrega keho", Bert Smeets, un victima di abuso cu ta representa e grupo di sobreviviente Mea Culpa, a bisa.

Comentarionan di sr. Smeets a yega despues di un reportahe den weekend di NCR, cu a vincula 20 di 39 obispo y cardinal cu abuso. E corant a reporta cu cuater obispo a comete abuso, y un otro 16 clero di rango halto a transferi e pastoornan cu a keda acusa di abuso na otro sitionan.

E reportahe tabata basa riba un reporte di e iglesia Catolico Hulandes tocante abuso, testimonio di e victimanan na un comision di investigacion, y e investigacion di e corant mes.

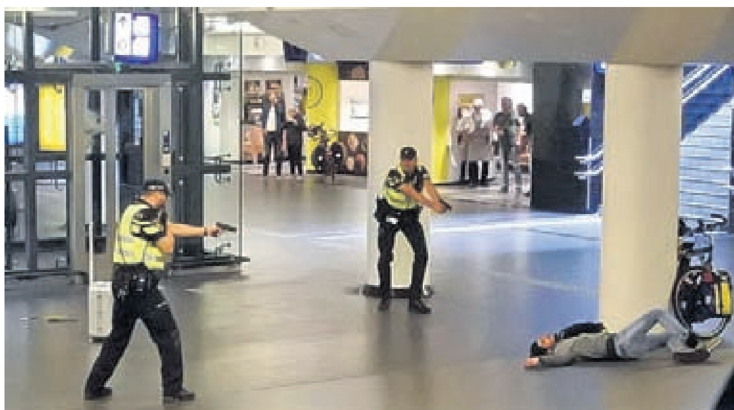
Esaki ta e ultimo den e scandal di abuso sexual cu ta sacudi iglesia Catolico. Papa Franciso a señala cu e lo tuma accion pa caba cu loke el a yama un 'cultura di cubrimento' den e iglesia. El a anuncia e luna aki cu e lo yama pa un cumbre den februari pa discuti medidanan di prevencion y proteccion di menornan di edad y adultonan vulnerabel.



E reporte Hulandes di 2011, cu tabata independiente pero a enfrenta critica pa motibo cu el a wordo yama pa e iglesia, a bisa cu mas cu 20,000 mucha a sufri di abuso sexual na institucionnan Catolico Hulandes durante 65 aña. Tambe e ta menciona cu como 800 pastoor, clero of laico cu tabata traha pa e iglesia a keda menciona den e kehonan, pero nan nomber no a wordo publica.

Iglesia Catolico Hulandes a bisa den un reaccion na e publicacion di NRC, cu den casonan confirma di abuso, "obisponan no a actua cu suficiente cuidou' ora di a transferi e pastoornan. E iglesia ta insisti cu nan a pone medidanan cu lo preveni casonan asina den futuro.

# Sospechoso di hincamento na Hulanda ta keda deteni pa 90 dia mas



**AMSTERDAM (AP) — Un solicitante di asilo, di nacionalidad Afghano, kende ta acusa di a hinca dos turista Mericano na e station principal di trein na Amsterdam, a ricibi orden di keda deteni pa 90 dia mas, mientras investigacion ta continua den loke fiscal ta bisa tabata un atake extremista.**

Corte di districto di Amsterdam a aproba e extension di e detencion di e homber di 19 aña diahuebs. E homber, identifica segun regla Hulandes unicamente como Jawed S., a wordo tira poco despues cu e dos homber nan Mericano di 38 aña di edad a keda hinca na Amsterdam Central dia 31 di augustus.

Fiscalnan a bisa cu e sospechoso, kende ta solicitante di asilo na Alemania, ta kere cu Islam ta wordo insulta repetidamente na Hulanda, incluyendo door di legislado Geert Wilders.

E victimanan Mericano a sobrevivi e atake pero a sostene herida nan grave. Polis a bisa cu nan no a wordo ataca pa motibo di nan nacionalidad.

# Pensionadonan negoshando cu hunta di directiva di hospital general



## Jamaloodin cera den seccion di hende muhe den prizon na Boneiro

**WILLEMSTAD – Recientemente autoridadnan hudicial a traslada ex minister di Financia George Jamaloodin pa Boneiro, esaki ta despues cu diamars ultimo autoridadnan Venezolano a extradita Jamaloodin pa Corsou.**

Jamaloodin ta keda sospecha di ta e autor intelectual den e caso di asesinato di Helmin Wiels mas dos caso di fraude cu ta e ta sospecho di dje. Jamaloodin Corsou a keda translada pa Corsou, despues di ta 18 luna na Venezuela.

Despues cu Jamalooding tabata tin un dia na Corsou, el a ser traslada pa Boneiro caminda cu por lo pronto e lo keda den detencion, te ora cu su caso bin dilanti den corte.

Na e momentonan aki Jamaloodin ta cera den sesion di hende muhe na Boneiro, mirando e echo cu tabatin solamente un persona femenino cera den e sesion aki. Esaki ta segun e fuente Extra. Pa crea espacio pa Jamaloodin, a traspasa e sospechoso femenino prizon na Corsou, pendiente su caso keda trata den corte na Boneiro. Jamaloodin ta keda sospecha den tres caso penal, pero e caso di asesinato di Helmin Wiels ta e caso cu tin mas tension riba dje.

No lo trasladá Jamaloodin Hulanda, pa motibo cu e prizon di Boneiro ta adecua y ekipa pa encarselacion pa tipo di sospechosonan manera Jamaloodin.

Ta circunstancianan hopi serio pa asina nan por o traslada Jamaloodin pa Hulanda.

Jamaloodin ta para riba su inocencia den tur e tres sospechonan cu tin den su contra y a duna di conoce cu for di aña 2014 Ministerio Publico no a duna niun clase di interes pa scuch'e, hasta ora cu na mas cu un ocasion el a notifica Ministerio Publico cu e ta disponibel na cualke momento pa tend'e, nada no a pasa.

Pero ta menciona su nomber den tres caso penal y ora e analisa e casonan en cuestion, no tin claridad kico defecto ta e motibo cu ke detene, asina Jamaloodin recientemente a enfatisa.

Pa loke ta trata e caso 'Passaat', den e caso aki hues comisario hasta a cera e caso. Pues detencion den e caso aki no ta necesario, asina Jamaloodin a splica.

Den e caso 'Maximus', hues comisario a pone Jamaloodin den libertad sin stipula condicion cu e mester tene su mes na dje. Pues detencion den e caso aki un biaha mas no ta posibel, segun Jamaloodin.

Fiscal encarga cu e investigacion 'Germanium' a laga sa cu e lo no sa kico e lo mester puntra Jamaloodin durante un sesion di testimonio. Esaki ta nifica cu den e caso aki tampoco tin interesnan vigente pa cu su detencion.

Pues lo bira interesante den e simannan venidero, kico lo bay pasa cu e casonan y detencion di Jamaloodin y cu Ministerio Publico ta logra saca un "dagvaarding" contra di Jamaloodin, principalmente den e caso Maximus.

Finalmente Jamaloodin a bisa cu na su debido tempo e lo proba su inocencia den tur e tres casonan aki y tambe con inhusto e sistema hudicial aki na Corsou a trata su persona, sigur despues di e veredicto di Fonseca, ora cu corte a saca un comunicado di prensa, mencionando su nomber como autor intelectual.

Foto cortesia di extra



**WILLEMSTAD – E pensionadonan di Hospital Sint Elisabeth (SEHOS) y hunta di directiva di e hospital a sinta hunto, pa asina negosha di e suma di 20 miyon florin Antiano, cual e pensionadonan ta reclamando.**

**E pensionadonan a prese**nta nan reclamonan por escrito.

Nan ta papia di e suma di placa cu a keda deduci di nan salario y cu nunca a wordo duna na nan bek. Felix Pinedo ta optimista, despues di e combersacionnan y ta spera cu nan yega na un acuerdo over di e tema aki prome cu fin di aña.

Segun SEHOS nan lo pidi pa documentonan pa asina investiga cu ta e suma exacto cu mester wordo paga.

# Clasificado Economico

*PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM*

**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

**TA HUUR**
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
**Tel. 567 1043 -567 3798**

**SERVICIO PUBLICO**
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

**TA BENDE**
From 15 collectable Porcelain
Dolls only 7 left for sale at Santa
Martha 12
Tel. 733 2542 -564 4456

**TA BENDE**
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.500 (O.B.O.)
**Tel. 745 0440**

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto di Imagen
**Tel. 584 2489**

**TA BENDE**
Auto suzuki SX4 Full Eq., Airco,
5 sp., pw.window, pw.brake,
pw.st, cd ply, 2009 keuring nobo
cu numplaat full aña y seguro
first owner. Prijs ganga Afl.6,400
**Tel. 733 4448**

**Divi Phoenix New Bldg.**
**Timeshares**
Luxury unit 660, 1-1/2 baths.
8/29, 29 wks left, $3995
email rmwjmw@aol.com
508 651 0016 also Casa DM
AMB, 1 BR, wk5 21 and 29
cheap BO

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**SERVICIO PUBLICO**
Psychic Riley let me help solve
your problems in love marriage
finance career and family with
immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

**TA BENDE**
un cas na Rasmijnstraat, San
Nicolas di 3 camber y 2 baño
Afls.350.000 yama
**Tel. 593 6318**

**TA BENDE**
dos apartamento na Seroe
Blanco, incluyendo mueblesnan
Afl.270.000
**Tel. 593 6318**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVIO PUBLICO**
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
**Tel. 565 6638**

**SERVICIO PUBLICO**
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
**Tel. 566 2687 /732 2590**

**TA HUUR**
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
**Tel.592 2688**

**SERVICIO PUBLICO**
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
**Tel. 744 9214**



**SERVICIO PUBLICO**
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

**TA BENDE**
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
**Tel. 594 4731**

**GRATIS**
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
**Tel. 566 5026**

**SERVICIO PUBLICO**
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder
y verf
**Tel. 630 9246**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**TA HUUR**
na Seroe Blanco apt muebla di
2 camber y 2 baño, sala
comedor, cushina. Inclui cable,
wifi, gas
**Tel: 746 8058**

**TA HUUR**
Apartament di 2 camber, sala,
comedor y cushina full muebla
na Seroe Colorado (baby beach)
**Tel. 569 8007**

**TA BENDE**
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
**Tel. 741 7262**

**TA BENDE**
Un Terreno propiedad di
801 m2 na Salinja / Moko pa
Afl.144.180
**Tel.593 6318**

**TA BENDE**
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
**Tel. 597 7815**

**TA BENDE**
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
**Tel.630 1307**

**SERVICIO PUBLICO**
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
**Call 592 5766**

**TA BENDE**
un Chevrolet Optra 2009
4 porta full overhand Afl.7000
**Tel.560 2314**

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
**Tel. 600 0750**

**TA BENDE**
Auto Suzuki SXK 2009 airco,
alarm. Pw wind. cd player 5 spd
cu keuring y number paga full
aña Prijs 6500
**Tel.733 4448**

**SERVICIO PUBLICO**
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
**Tel. 564 1979**

**TA HUUR**
Apartment den vencindario di
Pos Chikito Full muebla pa max.
2 persona
Yama **Tel : 592 6657**

**TA HUUR**
Bachi pa tur ocasion
**Tel. 749 2533**

**TA BENDE**
Un set di cama cu su
nachtkastje towelet pa
awg.1500 O.B.O.
un set di cama cu lessenaar
kashi paña awg.1500 O.B.O.
un cama awg.750 O.B.O.
Headboard di cama awg.250
**Tel. 569 4299**

**TA BENDE**
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
**Tel. 594 4731**



*Ruthy Vrieswijk-Bergen:*

# 'Bon dia yen di alegriaaa'

**ORANJESTAD - Manera priminti, ata nos relato pa e siman nobo aki . Den e relato aki, nos ta haci uzo di e oportunidad , pa recorda tur esunnan cu a cumpra carchi pa nos di dos One woman show 'Alegria di Ruthy #2' pa sea prepara, pasobra e fecha ta acercando awo si di berdad di berdad.**

Nos a cuminsa propaganda y anuncia nos show varios luna pasa, pa nos no haya nos ta rush ariba bou ariba bou, y aunke nos a haya tambe un crenchi contra tempo, ata nos, cla pa brinda y comparti nos dushi ambiente di alegria atrobe cu un dushi publico bendiciona cu lo t'ey presente atrobe pa gosa hunto cu nos. E dushi anochi di celebracion di bida, dedica na nos añanan den scouting, ta diaranson, dia 26 di september venidero.





E fondo recauda na benta di ticket ta pa tres grupo di Scouting Aruba, di nos escogencia segun nos curason: grupo scout Kimball O'Hara, grupo scout San Dominico y grupo scout Santanero. Mas carchi bendi, mas e fondo pa e grupo , pues , e scoutnan por a demostra nan amor pa nan grupo di e forma aki, pa haya un fondo pa cubri nan materialnan cu nan tin mester of falta.

Scouting sa tin su 'ups and downs' tambe y tin biaha tin hopi miembro, tin biaha no. Pero cu lidernan capacita y cu curason trahando como lidernan boluntario incansablemente. Cu un danki grandi na chief Mikel Tromp di grupo San Dominico pa e materialnan cu lo decora e stage. E artista multifacetico John Fredy Montoya lo uza e materialnan aki y dorna e stage. Cu tokenan special di Fantastic Gardens, cu lo percura pa matanan bunita dorna hunto cu e materialnan scout ariba e stage. E parti di zonido tecnico cu efectonan di luz lo ta den e mannan artistico di e profesional Omar Brown di Cas di Cultura. Cu un danki na Vicky Arens y Joan Hart di Cas di Cultura pa tur cooperacion.



Nos ta gusta menciona Unoca tambe cada biaha, pasobra danki na Unoca nos tin e sala di Cas di Cultura pa tene nos show. E training nan ta bayendo hopi bon ! Musicalmente e show lo wordo carga pa e tremendo pianista keyboard player Albert Croes, e tremendo guitarista clasico cu por toca guitara super bunita mes, Jerry Diaz, y e musico multifacetico riba viool Mario Alberto Kelly.

Nos lo canta, nos lo baila y nos lo recita e bunita poemanan den 4 idioma atrobe.
Sea bon bini na nos show 'Alegria di Ruthy #2', diaranson, dia 26 di september. Portanan di Cas di Cultura lo ta habri ya for di 6.30pm nan ey, cu un welcome drink pa cortesia di Manrique Capriles & sons - cu aña pasa a causa furor cu nan biñanan dushi Lolea, pero teniendo na cuenta cu ta trata di e tema scouting , nan lo brinda cu nos cu un dushi juice sorpresa e biaha aki cu hopi amor y cariño.

Bin cu bo smile y un curason habri pa ricibi mas smile! For di 7.30pm por cuminsa drenta e sala y pa 8or e show lo cuminsa. Nos ta warda boso cu nos curason yen di gradicimento cu abo tambe ta contribui asina na Scouting Aruba! Cu un danki grandi na tur nos sponsornan cu a yuda financieramente y of cu compra di carchi! Nos ta trahando riba e lista pa nos tin tur pa menciona e anochi di show! Boso a haci e show posibel! Danki!
Den boso prestigioso nomber, nos por bay entrega e gruponan scout un regalo financiero! Den boso prestigioso nomber, nos por brinda nos One woman show 'Alegria di Ruthy #2'!



# Varios polis a mobilisa pa pelea na Euphoria




**PALM BEACH - Dialuna durante oranan di marduga polisnan a keda mobilisa pa un pelea pafo di Euphoria. Ora cu e prome patruya a yega na e sitio a topa cu basta hende pafo.**

Un persona a indica polis cu e agresornan a bandona e sitio y tur cos tabata trankilo. E oficialnan a laga tur hende bandona e sitio.

# Chauffeur a perde control dal den cura di cas



**GASPARITO - Diadomingo durante oranan di atardi den e birada skerpi di Gasparito un chauffeur a perde control cu su Mazda pa un of otro motibo y baha caminda dal basta duro contra un cura di cas.**

E chauffeur a resulta herida, ambulance cu a presenta na e sitio y paramedico a brinda asistencia na e victima.

# Cuatro ilegal deteni na Tanki Leendert

**TANKI LEENDER - Dialuna atardi polis a para un vehiculo pa control y den esaki tabata tin varios homber y cuatro di nan no por a duna nan documento.**

Nan a admiti cu nan ta ilegal riba nos isla pa basta tempo. Tur 4 a keda deteni hiba warda di polis.







# Turista a bolter cu buggy





**BUSHIRIBANA – Dialuna merdia Pabou di Bushiribana caminda pa Wariruri UN turista femenino den un buggy a bay haci maniobra cu e utv y a bolter y a herida su curpa debi na e impacto.**

Tanto polis como ambulance a presenta na e sitio y paramedico a brinda asistencia medico na e victima.

# Accidente na crusada di Caya Punta Brabo





**CAYA PUNTA BRABO – Dialuna mainta na e T-weg di Caya Punta Brabo pa bay Hospital a sosode un accidente , caminda cu un señora den un Chevrolet Spark a subi caminda dal contra di un Jeep Wrangler.**

Den e Wrangler tabata un dokter cu a caba di yega Aruba pa traha. Un pasahero femenino den e jeep a keda levemente herida. Tanto polis como ambulance  a presenta na e sitio caminda cu paramediconan a brinda asistencia na e victima. Daño material tabata considerabel.

# Auto a dal basta duro tras di otro






ORANJESTAD – Dialuna durante di oranan di mainta riba L.G Smith boulevard na altura di Citgo pompstation a sosode un accidente. Aki ta caminda cu un Toyota Prado a dal basta duro tras di un Hyundai Accent  lagando un herida. Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victima.

# Oficialnan na Algeria ta discuti migracion y Libia cu Merkel

**ALGIERS, Algeria (AP) — Canciyer Aleman, Angela Merkel, a reuni cu presidente di Algeria, Abdelaziz Bouteflika, ayera durante un bishita di un dia na e pais pa discuti migracion y e situacion na e pais bisiña, Libia.**

APS, agencia oficial di noticia di Algeria, a reporta cu e reunion a tuma luga den presencia di prome minister, Ahmed Ouyahia, y otro miembronan di gobierno. E discusionnan a tuma nificacion particular, prome cu eleccion presidencial na Algeria. Ningun candidato a wordo anuncia ainda, pasobra tur hende ta warda pa haya sa si lo busca pa un di 5 termino pa sr. Bouteflika, di 81 aña y parcialmente paralisa pa motibo di un atake di celebro, kende masha poco ta wordo mira den publico.

Sr. Bouteflika a biaha pa Suisa e luna aki pa chekeo medico.



Den un conferencia di prensa, sra. Merkel y sr. Ouyahia a bisa cu nan ta di acuerdo cu un proceso pa manda como 700 migrante di Algeria, identifica como ilegal na Alemania, bek pa nan pais.

Sr. Ouyahia a sugeri cu e aerolinea Aleman, Lufthansa, lo por yuda pa e transporte di e personanan na banda di Air Algeria. Autoridadnan Algerio a pidi pa no tin un vuelo special charter pa esaki. "Algeria lo ricibi bek su yiunan cu ta kedando iregularmente na Alemania", el a bisa.

Sra. Merkel a bisa cu tambe nan a discuti e situacion na e paisnan bisiña Mali y Libia, sin duna mas detaye. Prome cu e reunion aki, sra. Merkel a bishita e monumento na 'martir nan' kende a perde nan bida den e guera di independencia di Algeria for di Francia cu a caba na 1962.

Alemania tabata e di cuater partner comercial di mas grandi di Algeria aña pasa, cu 200 compania Aleman trahando den varios sector di e pais nort Africano. Esaki tabata e prome bishita di sra. Merkel na Algeria den un decada.

# Palestino ta hinca mata un Israeli Mericano na West Bank




**JERUSALEM (AP) — Un Palestino a hinca fatalmente un homber Israeli pafo di un mall chikito na West Bank.**

E victima a wordo identifica como Ari Fuld, un activista naci na Merca cu tabata bon conoci den e comunidad di colono y un defensor di Israel riba rednan social.

Ehercito a bisa cu e atacado a yega e mall y hinca sr. Fuld, pa despues huy. Video ta mustra sr. Fuld ta core tras di su atacado y ta tira riba dje prome cu a colapsa. Otro civil nan tambe a tira riba e atacado, kende media Israeli a identifica como un hoben di 17 aña di un pueblo Palestino cercano.

Sr. Fuld, un tata di 4 di 45 aña di edad, kende tabata biba na Efrat, a wordo evacua na un hospital unda el a wordo declara morto. Sr. Fuld tabata bon conoci pa su comentarionan na Ingles riba internet, tocante asuntonan actual y un les semanal di Torah. E tabata conoci pa su ideologia nacionalista y pa su apoyo na ehercito Israeli. Sr. Fuld tambe tabata conoci pa tin un 'boca grandi', incluyendo varios encuentro verbal cu Palestinonan y criticonan di Israel cu a hink'e den problema. Tabatin ocasion cu su cuenta di Facebook a keda suspendi.

Prome minister Israeli, Benjamin Netanyahu, a elogia sr. Fuld riba facebook pa a bringa su atacado 'heroicamente', y a record'e como 'un defensor di Israel cu a bringa pa berdad'.

Riba twitter, David Friedman, embahador Mericano na Israel y un fuerte defensor di e comunidad colono, a referi na sr. Fuld como 'un defensor di Israel apasiona y un patriota Mericano'.

Desde 2015, Palestinonan a mata mas cu 50 Israeli, dos di nan Mericanonan bishitante y un turista Britanico den hincamento, tiramento, y trapamento cu auto. Forsanan Israeli a mata como 260 Palestinonan den e mesun periodo, cual Israel ta bisa mayoria di nan tabata atacado.





**ANUNCIO/BLBA/146/18**

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber **peticionario: Fundacion Parke Nacional Arikok**
Nomber **empresa: "PARKE NACIONAL ARIKOK"**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 17 september 2018

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

# Concierto Carnaval der dieren




**ORANJESTAD - Diadomingo, dia 9 di september, Arubaanse Kunstkring a presenta un concierto pa famia di e obra Carnaval der Dieren (Camille Saint-Saëns) cu e Projectorkest Curaçao, Cultureel Centrum Curaçao Young Strings y alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever.**

Segun un comunicado di prensa, e concierto tabata uno exitoso y 'por considera esaki como un inicio di colaboracion entre Aruba y Corsou', pa nos por presenta anualmente conciertonan, specialmente dirigi na nos muchanan y pa asina eventualmente forma un orkesta na unda nos musica por haya un luga prominente den e repertorio clasico- popular.




Ta gradici sra. Nelly Aal di Arubaanse Kunstkring pa por a haci e concierto aki posibel y tambe na sra. Carolina Nicolaas di Muziekschool Cultureel-centrumCuracao, sra. Ilja de Bell di Projectorkest Curacao y tambe sra. Hester Matthijsse di Scol di Musica Rufo Wever, pa a duna nos alumnonan e oportunidad pa nan por a presente den e bunita concierto aki. Ta gradici tambe e publico cu tabata presente y cu tabata aplaudi cu hopi entusiasmo despues di cada presentacion. Esaki sigur ta stimula y ta contribui na nan desaroyo musical.

*Advertorial*

# Ultimo dia di Locura! 8 pan, 7 dia pa unicamente AWG.9,-





**ORANJESTAD - For di siman pasa diaranson Aruba completo por a gosa di un tremendo campaña di Subway y Coca Cola.**

Di e momento cu a anuncia cu Locura lo t'ey bek esaki hopi den nos comunidad a bishita Subway e a probecha di e tremendo oferta aki

Pero awe lamentablemente ta su ultimo dia di Subway su "Siman di Locura" unda cu pa 1 siman largo bo por a scoge entre 8 sub den forma di un combo pa unicamente AWG 9,- pa combo Incl. BBO!

E campaña aki manera menciona tabata valido pa unicamente 7 dia so. Pues si ainda bo no a yega Subway probecha di e tremendo oferta awe mes paso despues di awe "no haya mas"! E 8 sub nan cu a forma parti di e "Siman di Locura" ta e dushi Black Forest Ham, e tremendo Italian B.M.T., e low fat Oven Roasted Chicken, e delicioso BBQ Rib, di lama  e dushi Seafood Sensation ySeafood




& Lobstery tambe e pan super saludabel di Veggie Delite pa tur esunnan cu no ta come carnianto pro ultimo Subway ta introduci nada menos cu Meatball Marinara como un item nobo e biaha aki di e Locura!

Pues si abo kier probecha ainda bo por pasa awe henter dia ainda te cu 11:00pm ora cera porta y haya un di e dushi combonan menciona pa unicamente AWG 9,- (incl BBO)E Combo ta consisti di un di e 8 subs hunto cu su 21oz fountain drink y 2 cuki di bo escogencia. Pues un combo completo pa yena bo stoma completo!

Subway kier a invita pueblo henter pa pasa awe ainda pa probecha di e gran oferta aki.

Subway tin 7 localidad situa strategicamente rond di nos isla y habri tur dia di 7:30am pa 11:00pm pa sirbi pueblo di Aruba. Pues por bishita sea Subway Cura Cabai, Sta. Cruz, Paradera, Alhambra, Dakota, Palm Beach of Renaissance Marketplace pa busca bo sub faborito. Pa mas informacion tocante promocion of campaña di Subway of pa comparti bo experencia bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA pa bo keda bon informa.

# Studiantenan di MyS cu kamp di inspiracion y motivacion

**ORANJESTAD - Recientemente, e studiantenan di prome aña di e estudio di Movecion y Salud (MyS) a participa na e asina yama Land Kamp Movecion y Salud 2018. E team di docente di MyS a prepara un programa extenso y activo pa tres dia largo. E meta primordial di e kamp tabata pa e studiantenan di prome aña cera conoci cu otro.**

Alabes pa nan conoce e team di docente di MyS y conoce e studiantenan di MyS cu actualmente ta den nan ultimo fase di estudio na IPA, pa scucha nan experencia na IPA y conseho p'asina nan tambe por tin exito den nan estudio.

E kamp a tuma luga den naturalesa. Di e manera aki, e studiantenan ta experencia kico tur e naturalesa di Aruba tin pa ofrece. Sin laga afo cu naturalesa ta un di modulonan cu ta forma parti di e curiculo di MyS, di cua den futuro e studiante lo duna les di naturalesa na scolnan primario.

E kamp tabata consisti di diferente actividad di teambuilding, cu e meta pa kibra ijs entre e studiantenan y crea asina tambe e sentido di union den e klas. E actividadnan tabata, entre otro: core 28km total riba bais y percura pa tur persona cu ta forma parti di e grupo yega hunto final. Ademas di esaki, e studiantenan a subi Hooiberg y participa na les di yoga di docente Leontine, den cua nan a siña diferente tecnica di movecion den duo of grupo. Banda di esaki, nan a cana den e mangel nan bou di brug di Fransepas.

E aventura a caba cu un 'kampvuur' . Aki tanto e studiante-como e docentenan a haya oportunidad pa reflexiona tocante e kamp, inspira y motiva otro pa cuminsa e aña academico cu hopi energia y positivismo, p'asina bira docentenan ehemplar cu ta contribui na desaroyo y cultura di nos muchanan.

Un palabra di gratitud ta bay na Price Smart, ASD y Aruba Trading Company cu a contribui masalmente na Land Kamp Movecion y Salud 2018. Masha danki pa e gran aporte na e proyecto aki cu ta yuda cu e formacion di nos futuro educadornan. Alabes IPA ta desea e studiantenan hopi sabiduria, bon motivacion, gran perseverancia, hopi creatividad y inspiracion p'asina 2018-2019 bira un aña escolar exitoso.











# Bartender y waiternan di Riu Palace Aruba a ricibi training di Divino

**ORANJESTAD – Riu Palace Aruba a organisa un training di biña pa su bartender y waiternan. A haya diferente tip y a siña habilidad nobo pa mehora nan rendimento den nan trabou diario.**

Kiume Tjon-A-Tsien, gerente di e compania Divino a facilita e curso, splicando diferente aspecto di biña. E training tabata hopi interactivo, tabatin hopi entusiasmo durante e training, y e grupo a responde den un forma positivo, asina sr. Tjon-A-Tsien a expresa.

Pa Divino e grupo tabata uno grandi, un total di 40 empleado di Riu Palace Aruba a participa na e training aki. E training tabata hopi interesante y productivo, pasobra empleadonan a haci pregunta cu sr. Tjon-A-Tsien a contesta. Esaki tabata e prome parti y lo bay tin un di dos parti di training, den cual empleadonan di Riu Palace Aruba lo purba e biñanan y siña mas di e diferencia di sabor.

Riu Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 50 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.














# Resultado di Aruba Malmok Runners 'Never Say You Can't Walk or Run 2018'

**ORANJESTAD - Diadomingo mainta a tuma luga e di 7 edicion di e 'Never Say You Can't Walk or Run 2018' cu a wordo organisa pa Aruba Malmok Runners.**

Aki ta unda cu un cantidad grandi di atletanan y amantenan di coremento y canamento tabata t'ey presenta pa asina participa na e gran evento aki cu a inicia mainta tempran na Fisherman's Hut. S

sigur ta di bisa cu e evento aki tabata un exito rotundo mirando e cantidad di personanan cu participa e mainta aki den e diferente categorianan di 2Km 6Km y 10Km. Un palabra di pabien ta bay na organisadonan y e sponsornan cu a haci e gran evento aki posibel. Aki bou boso por mira e resultadonan patronisa pa Patrishi Sports:

2KM YOUTH MALE
1. Justin Morales 00:07:25
2. Christiaan Jansen 00:07:38
3. Tyree Koeiman 00:07:43

2KM YOUTH FEMALE
1 .Vera-Elise Josephine Bakmeyer - 00:07:48
2. Rebecca Jansen - 00:08:16
3. Aleeza Semeleer - 00:08:29

6KM WALK & RUN MALE
1 .Giannon Eights - 00:21:30
2. Rigoberto Van Der Linde - 00:22:12
3. Zhyon Geerman - 00:22:50

6KM WALK & RUN FEMALE
1. Pauline Vackier - 00:27:20
2. Vanessa Harms - 00:27:39
3. Karin Den Ouden -00:29:44

10KM WALK & RUN MALE
1. Jethro St. Fleur - 00:36:28
2. Jonathan Busby - 00:38:02
3. Kelvin Gama Gonzalez - 00:38:29

10KM WALK & RUN FEMALE
1. Lana Gobert - 00:43:48
2. Kirah Regales - 00:47:06
3. Yuli Tineo - 00:47:53

































# Aruba Little League ta haci entrega na su liganan di North, Center y South League!

**ORANJESTAD – Recientemente, Aruba Little League a ricibi algun material di baseball for di Little League International, cu meta principal pa promove e deporte di baseball for di un edad jong cuminsando cu edad di 5-6 aña cu ta T-ball.**



Cada liga a haya un cantidad di material, como helm, bate, glove, sleeve, ect., pa asina uza den nan boundaries y duna e muchanan di cada bario di Aruba e oportunidad pa cera conoci cu e dushi deporte di baseball.

# Spuiters MIPA ta gana Piratas, mientras ta keda derota pa Balashi Premuim

**ORANJESTAD - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond, dedica na baluartenan Chin Thiel (q.e.p.d) y e trabuco Wilbert 'Wiwi' Maduro a continua riba veldnan na Pos Chikito. Den categoria AA, Spuiters mester a hunga un double header vs Piratas y Balashi Premuim y ta split e resultado cu 1 victoria y 1 derota.**

Spuiters ta gana Piratas. Spuiters 9 careda, 11 hit, 1 eror y ta laga 5 coredo na base. Piratas 1 careda, 7 hit, 1 eror y ta laga 7 coredo den circulacion.

Como ekipo Spuiters a bay di 30-11 bon pa averahe di 367. Piratas a bati como ekipo di 27-7 pa un averahe di 259.

Mihor batiadonan di Spuiters a resulta di ta Deyon Peterson 4-2 , Gerald Tromp di 4-3 cu 3 rbi, Yhoan Ruiz du 3-3 cu 2 rbi. Pa Piratas a destaca na bate William Benitez 4-2 y Franny D'Oleo di 3-2. Henk Arnold ta seya e victoria riba su nomber, lansando 84 lansamento, permitiendo 1 careda limpi, 2 ponche y 0 base por bola, pa un ERA di 1.00. Guillermo Montiel a bay 2 inning y 2 tercio, permitiendo 4 careda limpi, lansando 19 bola y 28 strike bon pa 47 pitch, regalando 2 base por bola, pa un ERA di 10.50 y ta resulta e pitcher perdedo. William Benitez ta releva Montiel tirando 4 inning y 1 tercio 28 bola, 37 strike pa un total di 65 lansamento.




Den e di dos wega, Balashi Pemuim ta derota Spuiters 10-5. Balashi 10 careda, 13 hit, 1 eror y ta laga 4 coredo na base. Spuiters 5 careda, 6 hit, 1 eror y ta laga 6 coredo den circulacion.

Miho batiadonan pa Balashi Premuim ta Jason Orman, Djurwin Croes y Jeromin Kelly tur di 3-2, Gianmar Alders 3-3 cu 2 rbi, Jowald de Cuba 2-2 cu 2 rbi, Filbert Thiel di 3-1 cu 3 rbi. Pa Spuiters a destaca den causa perdi Deyon Peterson di 2-1 cu 2 rbi y Reison Alvarado di 3-2 cu 2 rbi. Jorge Santana Cortina ta bay 5 inning, 48 bola, 65 strike pa un total di 113 lansamento, permitiendo 4 careda limpi, propinando 7 ponche y regalando 5 base por bola, cu un ERA di 5.60 pa pone e victoria riba su nomber.

Henk Arnold ta lansa 89 lansamento y ta permiti 9 careda limpi, 4 ponche pero mester conforma su mes cu e derota riba su nomber.









# Cantidad di gobierno cu ta uni boycott contra Nike ta crece

**PROVIDENCE, R.I. — Un pueblo na Rhode Island ta considerando pa pidi nan departamento pa abstene di cumpra productonan di Nike, un di un number di gobierno nan cu a yama pa uni e boycott den simannan recien.**

E conseho di North Smitfield Town a discuti un resolucion ayera anochi. Presidente di e conseho, John Beauregard, ta un ex- polis estatal cu ta molestia cu e decision di Nike di uza e ex- quarterback di San Francisco 49ers, Colin Kaepernick, den un campaña publicitario.

North Smithfield no a bisa kico e ta cumpra for di Nike.. E American Civil Liberties Union di Rhode Island a bisa cu e pueblo lo por wordo teni legal y financieramente responsabel di viola e First Amendment y a bisa miembro di e conseho: 'Just don't do it' (djis no haci'e).

E alcalde di un suburbio di New Orleans recientemente a abstene di un medida similar, basa riba conseho di un abogado. Alcalde di Kenner, Ben Zahn, un republicano, a manda un memo bisando cu productonan di Nike no por wordo cumpra pa wordo uza na facilidadnan di recreacion di e ciudad. Tambe e tabata rekeri pa e director di Parks and Recreation aproba tur compras di booster club nan cu ta haci uzo di e facilidadnan. E memo a causa protestanan cu a inclui tres miembro di e ekipo di NFL, New Orleans Saints, y cientos di otro personanan.




Y e hefe di siguridad publico di Mississippi a bisa den weekend cu polis di e estado no por sigui cumpra productonan di Nike, bisando cu Nike no ta apoya polis ni militarnan. No a keda na cla mesora cuanto ekipo e polis estatal ta cumpra for di Nike, maske e departamento a yega di cumpra sapato, camisa y uniform nan di training tactico for di e compania. Gobernador republicano, Phil Bryant, a alaba e decision. Sr. Kaepernick a cuminsa cay na rudia durante himno nacional Mericano na 2016, como protesta contra brutalidad di polis y inhusticia social.
Sr. Beauregard a bisa cu el a propone pa tuma accion na North Smithfield pasobra e ta sinti cu sr. Kaepernick a falta respet pa polis. El a bisa cu no tin di haber cu cay na rudia durante himno.

# Entre critica di actuacion, Klopp ta defende Neymar

**LIVERPOOL, Inglatera (AP) — Enfrentando criticanan nobo pa motibo di a zambuya, Neymar lo haya un audiencia mas simpatetico na e Champions League e siman aki, por ta te hasta lo ricibi admiracion.**

"Mi no ta kere e ta un persona cu kier actua", manager di Liverpool, Juergen Klopp a bisa prome cu e wega di awe contra Paris Saint-Germain, "pasobra si bo kier ta asina, bo no por hunga e futbol cu e ta hunga."
Mirando con e delantero Brasilero por wordo ataca pa oponentenan, sr. Klopp ta compronde pakico e lo por cay abou mucho facil. "Ora mi a wak algun wega di Mundial, mi sa hende tabata papia di esey ora e tabata mustra manera el a haci mas cu e situacion tabata merita", sr. Klopp a bisa ayera. "Esey ta un reaccion completamente normal, pasobra hungadonan tabata en berdad bayendo p'e y e kier proteha su mes y mi por compronde esey tambe."

"Si un oponente ta haya un carchi geel, anto e ta mas cerca di un carchi cora, pues mi ta wak e di e perspectiva ey. Mi ta kere e ta sabi di salba su mes."
Neymar ta haciendo e trip pa Anfield pa su wega di perfil mas halto desde Mundial, unda el a wordo ridiculisa pa 'actuacion'.

# Sapporo ta retira su oferta pa Olimpiada di winter 2026




**LAUSANNE, Suisa — E ciudad Hapones di Sapporo a retira su oferta pa ta anfitrion di e Olimpiada di winter 2026, despues di un teremoto recien.**

Despues di a reuni cu representantenan di Sapporo, e comite olimpico internacional a bisa cu e ciudad, cu tabata e prome sede den Asia pa Olimpiada di winter na 1972, lo enfoca awo pa e weganan na 2030.

Oficialnan Hapones a bisa cu 41 persona a perde nan bida ora cu un teremoto a dal e parti nort di e isla di Hokkaido, unda Sapporo ta situa, dia 6 di september. Hasta prome cu e teremoto, autoridadnan di Sapporo a bisa cu nan lo prefera pa enfoca riba 2030.

E comite olimpico internacional a bisa den un comunicado cu e ta 'expresa su comprension cu e recuperacion despues di un teremoto den e region lo mester ta e enfoke principal na e momentonan aki, pero ta gradici grandemente e compromiso fuerte como anfitrion futuro pa e weganan di Olimpiada di winter'.
Cuater oferta ta wordo considera pa 2026: Stockholm, Suecia; Calgary, Canada; Turin, Milan y Cortina d'Ampezzo como tres ciudad pa Italia; y Erzurum, Turkia.
E salida di Sapporo ta nifica cu no tin chens di tene tres Olimpiada di winter consecutivo na Asia oost, despues di e weganan recien na Pyeongchang, Sur Korea, y e evento di 2022 na Beijing.

*Alan Howell (POR):*

# 'Contento cu peticion durante reunion publico ta haya oido'



**ORANJESTAD - Durante e ultimo reunion publico caminda cu Parlamento a yama gobierno pa bin duna cuenta di su maneho durante e prome 6 luna di gobernacion, parlamentario Alan Howell (POR) a haci minister Otmar Oduber varios pregunta.**

Un di nan tabata kico ta e motibo cardinal cu e proyecto conoci como 'Milieustraat' di Serlimar no a sigui y ki dia lo cuminsa bek cu esaki, ya cu ta trata di un proyecto na bienestar di nos medio ambiente, di embeyecemento di nos isla y mantene nos isla limpi y for di aña pasa no a sigui mas cu esaki.



Sr. Howell a indica cu e proyecto aki ta uno positivo. Durante Milieustraat den e bario ta duna e habitantenan di e bario en cuestion e oportunidad pa deshaci gratis di nan desperdicio, por ehempel, un frigidaire, stoof, cashi, sushinan di cura, etc. cu normalmente lo mester a huur un container pa tira esakinan afo of mester busca un pickup cu kisas hopi no tin. Serlimar ta brinda e servicio aki cu e meta cardinal pa un medio ambiente saludabel y un Aruba limpi. Den pasado tur Milieustraat tabata exitoso.



Sr. Howell ta contento cu e mandatario tabatin oido pa su peticion y asina diabierna ultimo 14 di september a combina e Milieustraat hunto cu World Clean Up Day. Esaki a tuma den e bario di Santa Cruz y pronto e Milieustraat lo sigui den otro barionan.

Sr. Howell ta manda un pabien grandi na Serlimar unda un biaha mas a demostra pakico su existencia ta importante pa nos pais Aruba. E accion aki a resulta un exito total, unda a yena un total di 11 container di 30 yarda cu desperdicio. Sr. Howell ta felicita e teamnan di Serlimar, City Inspector, Infra Team, ministerio di medio ambiente y tur otro instancia cu a contribui cu e tremendo proyecto aki y ta keda en espera di e anuncio di cual lo ta e siguiente bario.
"Un Aruba sin sushi ta un Aruba dushi".












*Parlamentario Arthur Dowers (AVP):*

# 'Si MEP a cumpli cu normanan actual di supervision financiero Caft ta verleden tijd'

**ORANJESTAD - Fraccion di AVP a tuma nota di publicacion caminda dos representante di fraccion di MEP a haci un bishita cerca e experto conoci Rycond Santos do Nascimento, relaciona cu supervision financiero y tambe Statuut relaciona cu autonomia economico y financiero.**

Parlamentario di fraccion di AVP, Arthur Dowers, ta considera e accion aki algo hopi straño y hasta hipocrita, ya cu ta for di 2015 tin discusion andando riba e asunto aki, caminda gobierno di AVP a hiba diferente discusion cu gobierno di Reino riba e punto aki, esta Aruba su autonomia financiero y economico.

"Aki un biaha mas ta bolbe resalta cu Aruba tin un gobierno cu ta perdi den tur sentido, cu no sa mes kico nan tin cu haci of con tin cu haci esaki pa sirbi interes general di nos pais.

Pa cuminsa ta bon pa menciona e dos parlamentarionan cu a busca conseho cerca sr. Santos do Nascimento, tin di haber cu e menasa cu e lider di fraccion di MEP a manda direccion Hulanda algun siman atras, dunando nan di conoce cu fraccionnan cu ta sostene e actual coalicion, lo no aproba ningun cambio di ley di Laft pa prolongacion di estadia di Caft na Aruba, si gobierno di Reino cambia e normanan y bin cu exigencianan adicional.

Sinembargo ta bon pa mustra aki cu for di momento cu e tres fraccionnan den parlamento a permiti nan gobierno manipula cu presupuesto supletorio 2017, creando un deficit exagera.

Ta bin acerca cu ta fraccion di MEP den pasado a practicamente a invita y hasta roga Hulanda pa bin interveni na Aruba, pensando solamente riba interes politico di partido MEP y lagando interes di e pais un banda.

Ta miembronan di e actual gobierno di MEP, a fungi como anfitrion pa representantenan di CFT y hasta a organisa presentacionnan den e tempo ey pa awor bin actua mescos cu nan no sa di nada. Si e fraccionnan di e actual gabinete den parlamento aña pasa no a permiti nan wordo manipula pa nan gobierno, awe e buscamento di conseho cerca un experto no tabata necesario.

Ta gobierno di MEP a bay Hulanda pidi pa cambia e normanan, pa pone normanan existente un banda pa haya espacio pa hiba un maneho financiero cu te ainda ningun hende sa con esaki ta hinca den otro y cu pa colmo e mesun fraccion di MEP no tin nocion di esaki.

Ta masha bunita cu fraccion di MEP ta buscando pasonan cu nan por tuma si Hulanda pone exigencianan adicional, manera reduccion di 12 miyon riba gasto di personal, pero aki ta asuntonan cu nan gobierno a acepta. En berdad lider di fraccion di MEP por insisti cu su fraccion lo no sostene ningun ley caminda tin exigencianan adicional, pero na mes momento nan mester por ta na altura cu den e caso ey, gobierno di Reino por impone e KB cu MEP solicita e tempo aya pa gobierno di AVP, na momento cu Evelyn y Xiomara a bay Hulanda cu nan rapport 'feestvierend ten ondergaan,' rogando Hulanda pa interveni na Aruba", sr. Dowers a señala.

*Parlamentario Mike de Meza(AVP):*

# 'Prome minister no por evita aumento di awa y coriente ya cu e mes a prohibi hedging'




**ORANJESTAD - For di momento cu pueblo lesa of scucha declaracion di prome minister Evelyne Wever Croes(MEP), kende ta bisa cu "prijs di awa y coriente no lo subi pero no pa largo tempo" esaki ta un aviso concreto na direccion di pueblo cu: 'prijs di awa y coriente ta bay subi."**

Parlamentario pa fraccion di AVP, Mike de Meza a mustra cu aki un biaha mas pueblo ta wordo confronta cu e cara gañado di un prome minister cu a priminti pueblo un cos durante di campaña electoral, pero awor ta bira haci net lo contrario.

"Di cas pa cas Evelyne a pasa hunto cu su ministernan cu ta gobernando e pais aworaki sigurando pueblo cu nan lo baha prijs di awa y coriente, culpando gobierno di AVP di ta culpabel pa e prijs di awa y coriente pa motibo cu a permiti WEB Aruba NV hedge.

Awor e mesun Evelyne aki como prome minister ta para dilanti camara sigura pueblo cu den e dianan aki, prijs di awa y coriente lo no subi y despues di hala un rosea grandi pa e mes convence su mes, anuncia cu esaki lo no dura mucho pa subi.

Esaki ta e prome minister cu ta guiando e pais aki den rumbo robes, den rumbo di perdicion, pa colmo hungando fuerte, bisando pa WEB no bin bati na su porta na aumento di prijs di awa y coriente, ya cu e lo no sostene esaki.

Pero e mes ta sigurando pueblo cu dentro di poco e prijs di awa y coriente lo subi y cu no tin awa pa laba y ta papiando di factornan externo cu ta influencia e tarifanan y na mes momento lubidando por completo cu ta su gobierno a prohibi WEB inicialmente di hedge.

Despues a dicidi di hedge pa algun luna pero despues a bolbe dicidi di no hedge y pa motibo di e weganan politico aki cu prome minister kier a hunga, awe ta pueblo tin cu bay paga pa e situacion aki, cu ta mas castigo ainda cu pueblo tin cu bay carga despues di a wordo castiga caba cu aumento di BBO.

Ta realmente tristo pa un prome minister ta bin haya sa cu WEB mester bay subi prijs di awa y coriente, despues cu un medio di comunicacion a haci un entrevista cu director di e compania y despues cu un carta di e compania dirigi na gobierno, lo a lek den prensa.

Prome minister Wever Croes ta bisa cu su contesta riba e carta pa aumento di prijs di awa y coriente na WEB ta 'cla y raspa' pero awor su mes ta bin duna un declaracion den cual e ta sigura pueblo cu aumento ta na caminda, faltando algun dia of siman.

Sinembargo e curashi di mas grandi di e prome minister ta caminda e ta bisa cu el a ordena e companianan di utilidad aki, cu nan tin cu baha gasto di personal prome cu bay over na aumenta prijs, mientras cu su gobierno mes ainda no por cumpli cu exigencia di Caft y Hulanda pa reduci gasto di personal cu 12 miyon florin den e presupuesto di 2018.

Fuera cu su gobierno no a hedge na tempo ora cu e prijs di comestibel tabata ainda na un prijs aceptabel, prome minister a dicidi pa exigi tur compania di gobierno, entrega miyones na dividendo na su gobierno, loke a crea tambe na e situacion precario cu tin awor aki na WEB.

Pues pueblo tin cu prepara su mes pa un aumento di prijs di awa y coriente caminda tur cos ta mustra cu pa prome cu fin di aña, esaki lo ta un hecho ya cu si e no permiti esaki, prome minister lo hinca e companianan di utilidad aki den problemanan financiero hopi grandi", parlamentario Mike de Meza a mustra.

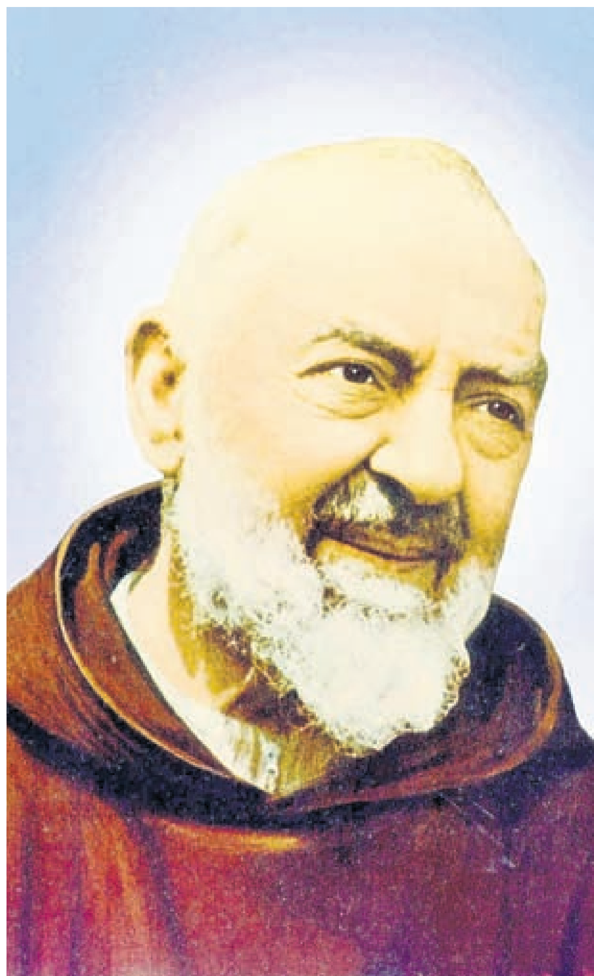
# S.V. Bubali ta celebra 75 aña di existencia diasabra awo

**NOORD – Directiva S.V. Bubali ta anuncia den nomber di tur su sponsor principal Super Food Plaza y tur su otro sponsornan Romar, Compra, Pico Bello, AIS y nos sponsor nobo Burger King cu S.V. Bubali ta bay celebra 75 aña di existencia cu ta kere den traha cu mucha y hubentud.**

Funda for di 23 september 1943, door di hende nan balente di e temponan ey den Noord, di cual awor ta duna Bubali e derecho di por celebra 75 aña di existencia. Nos por wak a tras un caminda largo y hopi trabou 75 aña ta cual mester para keto y wak e trayectorio di S.V. Bubali y ta momento pa wordo celebra. Prome pidi Dios Tata todo poderoso pa tur e aña nan di existencia pa e club berde y blanco di Noord. Hopi di e club grandi nan awendia no t'ey mas. P'esey nos ta kere cu ta algo pa celebra. Directiva ta organisa un Fiesta bailabel diasabra 22 september 2018 na Indian Rock Garden di 8:00pm – 01:00am. Na entrada ta bay tin un welcome drink y un bolo preto, e ta bay ta un fiesta elegante cu trahe formal, personanan ta wordo sirbi na mesa, tin un catering di 8:30pm- 9:00pm ta bay tin diferente doorprize tambe, Tin un premium Open Bar di 8:00pm – 01:00am despues ta sigui cu un fiesta bailabel cu Banda Tsunami & Dj Beatz Entertainment pa solamente 85,00 florin. Nos a drenta e ultimo siman tin solamente 50 ticket mas available.

Contact nos via facebook of yama e number aki bou pa trece bo ticket te na bo cas. Ta bende ticket na Bubali Sport Club cual club ta habri den siman di 6:00pm –10:00pm. Tambe na e miembronan di bestuur tambe por contact Gregory Fung a fat na cel: 732-3388. Nos ta pidi pa tur persona cumpra nan ticket trempan asina bo tin bo ticket den bo man. Ticketnan ta limita, nos no ta bay bende ticket na porta dia di e fiesta na Indian Rock Garden. E fiesta aki ta 18 aña pariba nos ta haci un yamada na e mayornan di nos hungado, hungadonan 18 aña pariba, Coach, Fanaticonan, dirigente, ex dirigentenan di Bubali, Fan di Tsunami y Aruba completo pa cumpra bo ticket trempan asina bo ta den e fiesta bailabel di S.V. Bubali cu ta bay celebra 75 aña di existencia den grandi.

# Invitacion pa e triduo y fiesta na honor di Padre Pio di Pietrelcina



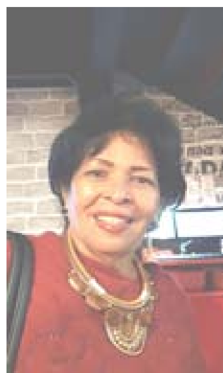
**KOYARI – Diadomingo dia 23 september 2018 e grupo di oracion the Voice of Jesus lo bay celebra e fiesta na honor di Padre Pio Di Pietrelcina na Koyari cuminsando pa7.30 di anochi cu e Santo Rosario y despues ta sigui cu procesion y oracionnan y cantonan na su honor.**

Tambe nos tin un triduo cu lo baycuminsadiahuebs20 september, ta sigui diabierna 21 september. y ta termina diasabra 22 september. 2018 tur dia pa 7.30pm. na honor di Padre Pio.
Tur hende ta cordialmente invita pa bin na e tres dianan di Triduo y tambe pa bin celebra hunto cu nos e bunita anochi aki Koyari.




**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".**
**Salmo: 23**

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos difunto stima:



**Brenda E. Panneflek-Kelly**
Mihor conoci como 'Mama Brenda' of 'Tanchi Brenda'
*06-09-1953 - †-17-09-2018

**Fecha y lugar di despedida lo wordo anuncia despues**




**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada**
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**
**E ta hibami na awa trankil,**
**Pa mi bolbe haña forsa".**
**Salmo: 23**
**Despues di un lucha cortico pa su salud a bai sosega den brazanan di Señor nos Esposo, Tata, Welo y Ruman stima:**



**Mario Dania**
**Mihor conoci como: 'Mai of Papai'**
***12 September 1931 - †13 September 2018**

**Na nomber di su**
**Esposa:** Elsa Dania-Kelly

**Yiunan:** Marta Dania
Carlos y Sra. Yeraldine-Dania-Flores
Vilma Maritza Dania

**Nieto(a)nan:**
Romar y Sra. Bisleyda Dijkhoff-Semecco Garcia
Romien y Sra. Joseanne Dijkhoff-Wever
Takisa Dania
Christopher John Dania
Cleder Flores

**Bisanieta(o)nan:** Santiago y Stefanie
Rojeanne, Rojonne y Rojealienne

**Sobrina Stima:** Stella Croes

**Rumanan:** Luisa Croes-Dania
Dochi Dania
Segundo Dania

Swa y Cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, amigonan di cas.

Sra.Vda.Siria Dania-Geerman
Annie Kelly
Sra.Vda. Irma Kock-Kelly
Lucia y Elio Maduro-Kelly
Maikey y Silvia Kelly
Rufo Kelly
Keta y Doedoe Adonis-Hernandez
Sra.Vda. Diana Hernandez-Ras

**Omo:** Eloy Dania y famia

Demas famianan: Dania, Croes, Kelly, Flores, Dijkhoff, Semecco Garcia, Wever

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 17 september 2018 for di 7or pa 9or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 september 2018 na Royal Funeral Home pa 9or pa 11or di mainta, después saliendo pa Santana De Vries na Sta.Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan difícil aki.




**Ki alegria, ora nan a bisa mi:**
**"Ban cas di Señor!"**
**I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.**
**Salmo 122**

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ruman y tanta stima:



## Maria Faro

Mihor conoci como 'Ina'
*17-09-1933 - †14-09-2018

**Na nomber di su:**
**Mayornan:** †Maria Dominica Faro-Franken
†Higinio Casper faro
**Mama di criansa:** †Anna Pulcheria Faro-Semeleer
**Rumannan:**
Theresita Kock-Faro, Betto, yiu Anthony y famia
Irena Dijkhoff-Faro, †Freddy, yiunan Ethleen, Gina, Ralph y famia
Isnardo "Chonay" Faro, Petra, yiunan Jorge, Juni y famia
Antonia Faro, yiunan Ghislaine, Daymond, Julisa y famia
Ursula Faro y yiu Yoana
†Pablo Tromp, Stefanita, yiunan y famia

**Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, compañeronan, habitantenan y lidernan di "Cas Ambiente Felis", bisiñanan y conocirnan**.

**Demas famia:** Faro, Franken, Semeleer, Kock, Dijkhoff, de Cuba, Dabian, Infanzon, Simileer, Figaroa, Ruiz, Flanegin, Tromp, Maduro, Thiel, Bislip, Ignacia, Kelly, Arends, Quevedo, Medina, Webb.

**Nos ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diabierna 21 di september 2018 na Misa Sta Anna na Noord di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.**

**Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.**






**Drenta su portanan cu gradicimento,**
**drenta su tempel cu cantica di alabansa,**
**glorific'e, bendiciona su Nomber.**
**Salmo 100:4**

**Conforme boluntat di Señor i agradesido pa loke e la nifiká pa nos,**

**a bai sosegá den brasa di señor:**



## Henry Rolando Acosta

*07-09-1936 – †12-09-2018

**Na nomber di su:**
**Sra. Esposa :** †Maria Susanna Acosta

**Yiunan:** Henry G. Acosta y Ludwina Orman
Jarmine y Dario Medina Acosta

**Nieta:** Maria Isabel Acosta

**Rumannan:** Viola Acosta, Tudy y boy Veeris Acosta, Vivien Chirino, Ethly (Tetty) Chirino y Soraya Scharbaai, Malva y Edson Isenia-Chirino, Glen y Solaica Chirino-Radernacher

**Manera ruman:** Margriet Felix, Alvin lasten, Ethly Lasten, Humphrey Lasten, Amy Lasten y Ingrid Lasten

**Tanta :** †Tante Bertha Britten y yiunan

**Sobrino y sobrinanan:** Ralph Acosta y rumannan, Marlon Frans y rumannan, Karel Veeris y ruman, Urlston y rumannan, Farouk Acosta y rumannan, Francesca Chirino, Giselle Isenia y ruman, Terrence Chirino y ruman, Suenn Chirino y ruman

**Primo y primanan:** Samuel Acosta y rumannan, Roy Garcia y rumannan, Diana Acosta y rumannan

**Swa y Cuñanan:** †Aida Croes y famia
†Elsa Winterdal y famia
Ildo y Eta Croes y famia
†Maria Isidora (Doortje) Tjon Sie Fat y famia
Bebe y Yoyo Croes y famia
†Lorenzo y Sita Croes y famia
Ismael y Lola Croes y famia

**Mihor amigonan:** Mai Willems, Humphrey Hewitt, Mai Lopez, Robert Thiel, Jacinto Croes, Brother Pantophlet, Eddy Casuela

**Demas famia:**
Acosta, Chirino, Ledema, Isenia, Frans, Veeris, Mathilda, Lasten, Croes, Orman, Medina, Tjon Sie Fat, de Mey, Tromp, Werleman, Winterdal, Winterdaal, Ming

Lo tin oportunidad pa condoleer na Aurora Funeral Home dialuna 17 september 2018 di 7:00 -9:00 pm

Acto di despedida lo tuma lugar diamars 18 september 2018 na Aurora Funeral Home di 2:00 – 4:00 pm. Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.

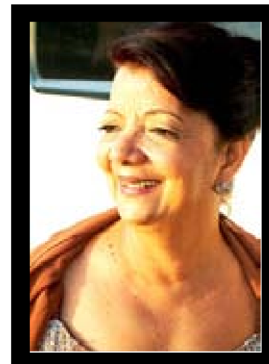
Famia ta anuncia cu lo no ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.




Dios ta amor y amor ta Dios. Maske mi no ta na e mundo aki mas, tur dia lo mi ta banda di boso curazon. Mi por stens di loke senjor ta haci. Salmo 33.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di nos Senjor nos ta anuncia e fayecimento di nos Mama, Wela, Ruman y Tanta stima.



## Sra. Fabiana Cristina Croes

Na nomber di su yiu: Cindy y Bryan Herde-Robles

su 2 preto di wowonan Noah y Maya Herde

Mayornan: + Paulus y Chinda Croes-Luidens

Rumanan: †Nadi y †Maria Croes-Loefstop; †Everaldo Croes; †Felipe Croes; Valentino y Margo Croes-Vrolijk; Maria y †Cobito Vrolijk-Croes; Gilberto Croes; †Augustin y Swinda Croes-Erasmus; Lucia y Benito Tromp-Croes; Thelma Croes; Lourdes y Harold Tromp-Croes

Sobrinonan: Lugia Wernet-Croes y esposo; **Raymond Croes**; Johny Croes; Marisol Croes; Suzy Vrolijk; †Aurin Croes-Vrolijk y esposo;, Richard Vrolijk y esposa; Jairzino Croes y esposa; Gregory Croes; Danielah Croes; Gilbert y Francine Croes; Victor Tromp; Angelie Arends; Jefrey Arends; Marilou Fernandez y esposo;, Alexandra Tromp

Manera Sobrinonan: Enriq, Analyne y Aimee Croes; Paula v/d Linde; Jessy Larmonie; Monica Camara; Tyrone Janzen; Keanu Wever; Sophie Vrolijk; Valentina y Daniel Croes; Ana Maria Tromp; Shardee Maduro; Justin Every; Moises Fernandez y Annie Belenjo**; Rosita Suarez**

Co-suegro: Emile y Sonia Herde-Pourier

Miho amiganan Elsie Toppenberg y Enna Bardoulle

Amigonan di cas: Emilio y Olga Kock-Romero; Mayra Marval; Theresita Odor-Donata; Giovanna Mendez; Filomena Arends; Tanchi Croes; Chichi Croes; Carmen Robles; Michael v/d Berg

Ihanan: Ingrid kock y Richard Vrolijk

Ex integrantenan di koor di Dr. Horacio Oduber Hospital; Ex coleganan di Dr Horacio Oduber Hopital; Bisinjanan, Primonan y demás Famia Coes, Luidens, Robles, Herde, Loefstop, Vrolijk, Erasmus, Tromp, Lacle, Winterdaal, Arends y Fernandez

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan na e acto di despedida y Cremacion cu lo tuma lugar diamars 18 september 2018 for di 9or pa 11or di maiinta na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu después di Entiero nos lo no por ricibi bishita di Condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos lo por a lubida un of otro famia.

Lo bai tin un box disponible pa Imelda Hof




**"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"**
**Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:**
**"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"**
**Salmo 91:1-2**

**Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:**



## Sra. Maria Victoria Peralta de Jimenez

**Mihor conoci como 'Vicky'**
***29-02-1956 - †14-09-2018**

**Casa : Luis Jimenez**
**Yuinan: Rosmery Jimenez**
**Jorge (Dwight) Jimenez**
**Nieta(o)nan: Jean Mary Angela**
**Alister Arrindell**
**Alina Arrindell**
**Jaimelee Jimenez**
**Alex Jimenez**
**Summer Jimenez**
**Skylie Jimenez**
**Mescos cu Nieta: KayLeaan**
**Chantal**
**Tata y mama di su nieta(o)nan:**
**Jean Carlos Angela**
**Alberto Arrindell**
**Marites Ngayod**
**†Alexandra Hassel**
**Luci Cecilia**
**Mama: Felicia Noriega**
**Rumannan:**
**Fernando Peralta, Eduardo Peralta, Lesbia Peralta, Robinson, Peralta, Nayidis Peralta.**
**Tanta y omonan, sobrino(a)nan, primo(a)nan na Aruba y Colombia**
**Swa y Cuñanan na Aruba y Colombia: Lida y Edwin Kelly, Johnny Jimenez y Margarita.**

**Bisiña: Urbano y Vilia**

**Mihor amiganan: Carmen Ana Nuñez, Rosa**

**Amistades especial: Lorenzo y Lillie Arends**

**Demas famia: Jimenez, Peralta, Kelly, Avila Martinez, Niebles, Ngayod, Nuñez, Hassell, Franken, Mosquera, Suarez, Peña, Arrindell, Arends**

**Ta invita pa acto di condolencia y cremashon cu lo tuma lugar 19 september 2018 for di 9'or pa 10:30 despues lo sigi pa un response te 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.**

**Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona nos ta pidi nos disculpa.**




Señor ta mi Luz y Salbacion (Salmo 27)

Cu hopi tristeza pero conforme cu Boluntad di Dios, nos ta participa cu a bay laga nos, nos mama, wela, bisawela, suegra, ruman y tanta stima.




## Sra. Regina Ruiz-Kock

Mihor conoci como 'Nina' of 'Machi'
Vda. di Juan Bautista Ruiz
*01-08-1928 †16-09-2018

Na nomber di:
**Yiunan:** Teresita y Mateo Tromp Ruiz y famia
ɫ Regina y Martino Britten Ruiz y famia
Antonio y Philomena Ruiz Geerman y famia
Johanna (Betty) y Norman Browne Ruiz y famia
Nicomeda (Mena) y ɫ Francisco Boekhoudt Ruiz y famia
Juan y Doris Ruiz Lopez y famia
Monico (Theo) y Erica Ruiz Tromp y famia
Sandra y Elvin Tromp Ruiz y famia
Guillermo (Glenn) y Luz Ruiz Campo y famia
Melinda y Raymond Tromp Ruiz y famia

**Nietonan:** Sergio y Natalie Tromp v/d Linde, Andre Tromp y Madeline Geerman, Vanesca Maduro Tromp, Carolyn y Melvin Rasmijn Britten, Marilyn Britten, Cheryl Ruiz y Joshua Lacle, Geordino y Nini Ruiz Soto, Natasha Browne, Ewald y Iliana Browne Croes, Francella Boekhoudt y Kerrel Alberto, Ryan y Minerva Boekhoudt Schaap, Francis Boekhoudt y Maisai Tromp, Geraldine y Igmar Benschop Ruiz, Theric Ruiz y Ghislaine Croes, Carina Ruiz , Sandrick Tromp y Paula Croes, Eldrick Tromp, Glenrick Ruiz

**Bisanietonan:** Natselane Tromp, Andrienne & Xander Tromp, Brandon & Dion Rasmijn, Candace & Preston Arendsz, Elise & Celeste Lacle, Julian Ruiz, Elijah Browne, Elvis (Junior) Maduro, Tyrone & Akira Benschop, Therilaine & Thericson Ruiz, Jaycee Espinal, Tai King & Tai Keng Lee, Alvin & Alenor Tromp

**Rumannan:**ɫ Marianita Zievinger y famia
ɫ Agustin Kock y famia
ɫ Secundino Kock y famia
ɫ Emiliano Kock y famia
ɫ Lorenzo Kock y famia
ɫ Francisco Kock y famia
ɫ Pedro Kock y famia
ɫ Juancho Kock y sra vda. Maria Kock y famia
ɫ Maria Luisa Jansen-Kock y famia
Aura Kock

Tur sobrino y sobrina nan, iha nan, comer y comper nan, bisiña-, conocir- y demas famia nan.

**Adres pa condolencia:** Royal Funeral Home, diamars 18 di september 2018 di 7or pa 9ordi anochi.

**Ta invita pa e acto di entierro cual ta tuma lugar diahuebs 20 di september 2018 na misa Santa Anna na Noord di 9or pa 11or di mainta, despues saliendo pa santana Catolico na Noord.**

Enbes di flor of krans un donación pa misa Santa Anna lo ta altamente aprecia.
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




***" Jezus a bisa; Laga e muchanan bin serca mi"***

A bai laga nos inespera nos Angelito:



## Oldric Justin Fernandes Pedra

***25-04-2010 - †13-09-2018**

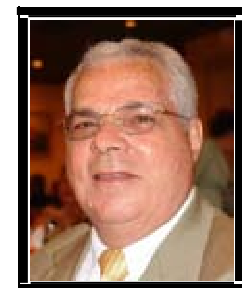
**Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.*
*Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com*




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di nos Señor, nos ta anuncia fayecimento di:



## Sr. Adolf Mariano Hoevertsz

'Dolf'
*29 augustus 1939 – †17 september 2018

Lo tin oportunidad pa condolencia diabierna 21 di september 2018 for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Fecha di acto di despedida lo wordo anuncia después.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 17 Sept 2018 Anochi

| CATOCHI | |
|---|---|
| Sorteo # 6584 | |
| 5901 | |
| 1937 | |
| 2036 | |
| BIG 4 Sorteo # 5627 | 8761 |
| OFF Sorteo # 333 | 3073 |
| ZODIAC Sorteo # 4387 | 7732 |
| | GEMINI |
| KORSOU Sorteo # 2179 | 9553 |
| | 7484 |
| | 6967 |

| LOTTO 5 Sorteo # 1933 | Joker / Letter |
|---|---|
| 0 x Jackpot | |
| 0 x Match 4+ | 1.100.000,- |
| 37 x Match 4 | |
| 974 x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA Sorteo # 4531 | 06-08-11-15-24 |
|---|---|
| | Proximo Jackpot |
| 0 x Jackpot | |
| 13 x Match 4 | 61.000,- |
| 168 x Afl. 8,00 | |

| MINI MEGA Sorteo # | Mega Ball |
|---|---|
| 0 x Jackpot | |
| 0 x match 4 | |
| 0 x Afl. 500,00 | 310.000,- |
| 0 x Afl 50.00 | |
| 0 x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

| | |
|---|---|
| DIARIO | *3827-0967-6425* |
| SUPER 4 | *4358* |
| *FLAMINGO* | *7079-0701-9148* |

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 17 Sept 2018 Merdia

| CATOCHI | |
|---|---|
| Sorteo # 2333 | |
| 9104 | |
| 8627 | |
| 2468 | |
| BIG 4 Sorteo # 2333 | 2173 |
| OFF Sorteo # 389 | 6811 |
| ZODIAC Sorteo # 2333 | 5490 |
| | Gemini |

| LOTTO 5 Sorteo # | Joker / Letter |
|---|---|
| 0 x Jackpot | |
| 0 x Match 4+ | 1.100.000,- |
| 0 x Match 4 | |
| 0 x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA Sorteo # | Proximo Jackpot |
|---|---|
| 0 x Jackpot | |
| 0 x Match 4 | 60.000,- |
| 0 x Afl. 8,00 | |

| MINI MEGA Sorteo # | Mega Ball |
|---|---|
| 0 x Jackpot | |
| 0 x match 4 | |
| 0 x Afl. 500,00 | 310.000,- |
| 0 x Afl 50.00 | |
| 0 x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**



**Aries**

Bo ta preocupando demasiado pa cosnan cu no ta bal la pena. Bo a scucha cierto cos, comentario of rumornan cu por a molestia bo of molestia bo. No duna esakinan importancia. Number: 8, 10, 12 26.



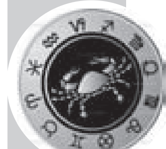
**Tauro**

Un encuentro lo bay laga bo un poco confundi. E fin di siman aki lo bay marca un capitulo interesante den bo bida, ya cu bo lo ta biba situacionnan cu tabata drumi. Number: 11, 20, 32 36.



**Geminis**

Sigui bo instinto. Cierto ideanan parce ta exagera, pero nan ta bon. E influencia directo di bo astro cu ta guia bo, ta activa parti di bo subconsciente caminda ta forma ideanan cu por genera placa. Number: 1, 27, 35 46.



**Cancer**

Algo importante ta sosodiendo. Bo ta na drempel di un gran cambio. E contacto ey cu bo mes, lo yuda bo haya solucion y mira bo retonan diario cu un toke mas realista. Number: 6, 23, 33 41.



**Leo**

Ta surgi algo inespera. Un grato sorpresa lo cambia bo bida amoroso. Den e ultimo dianan aki lo bo logra hopi cos cu te awo ta solamente idea of intencion. Number: 2, 11, 27 31.



**Virgo**

Lo bo scucha un secreto. Lo bo admira bo mes di loke bo bay descubri. Den e momentonan aki lo bo ta na bispo di un etapa caminda bo por recupera terenonan perdi. Number: 8, 10, 17 21.



**Libra**

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro lo cambia tur cos. Probecha cada rato pa ta feliz y lo bo no wordo cu nada. Si bo acerca hendenan frustra, no laga esaki pega bo. Number: 9, 13, 19 26.



**Scorpio**

Lo bo ta sigur di bo mes. Bo temornan amoroso lo disparce. Por ta cierto situacionnan a sosode cu a causa bo duda of preocupacion, pero e realidad ta cu bo no mester preocupa. Number: 5, 15, 29 36.



**Sagitario**

Un duda lo wordo hancra. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Atencion Sagitariano. Tur cos ta posibel durante e etapa planetario aki. No keda sorprendi. Number: 15, 25, 39 43.



**Capricornio**

Ta sosode algo pret. Bo ta sinti bo mes fisica y mentalmente hoben. Ta existi e posibilidad di mira ken lo bay causa bo hopi energia y revitalisa bo mundo amoroso. Number: 17, 24, 35 44.



**Aquario**

Lo bo conkista e curason ey. Bo carisma ta hopi halto awe. Bo personalidad acuariano y rasgonan di bo temperamento lo yuda bo triunfa den entrevistanan laboral. Number: 7, 14, 25 34.



**Pisces**

Cambia tur cos cu ta molestiando bo. E fin di siman aki interesnan sentimental diferente ta bati na bo porta. Ideanan manda bo di un banda pa otro, cu ta diferente den nan obhetivo. Number: 9, 11, 22 36.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
**Fundacion Hende Muhe den dificultad**
**Tel: 583-5400**
**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Ned Rode Kruis**
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088
**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
**A1 Taxi Services Aruba**
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
**Mobility Equipment Hire**
Tel: 568 5165

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Dr. G. Croes
Tel. 588 9660

**San Nicolas**
Dr. Every
Tel. 584 4484

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Sta Anna Tel. 586 8181

**San Nicolas**
Centro Medico Tel. 584 5794

## SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw




## *Schedule september 2018*

| | | | ARR | DEPT | BERTH |
|---|---|---|---|---|---|
| WED | 12 | MONARCH | 06.30 | 15.30 | B |
| | | FREEDOM OF THE SEAS | 07.00 | 23.00 | C |
| TUE | 18 | CELEBRITY EQUINOX | 11.00 | 23.59 | C |
| WED | 19 | MONARCH | 08.00 | 15.30 | C |
| THU | 20 | CARNIVAL CONQUEST | 08:00 | 16:00 | C |
| FRI | 21 | CARNIVAL BREEZE | 12.00 | 22.00 | C |
| WED | 26 | MONARCH | 06.30 | 15.30 | B |
| | | FREEDOM OF THE SEAS | 07.00 | 23.00 | C |
| THU | 27 | CARNIVAL HORIZON | 08:00 | 16:00 | C |

EMERGENCIA
911
POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

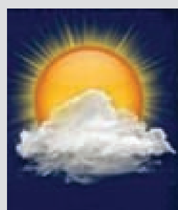
## *Centrale Bank van Aruba*
**Daily Exchange Rates - 09/17/2018**




| Currency[1] | Buying from Public[2] | Buying from Public[3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1[4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.34 | 1.36 | 1.38 |
| CHF | 184.57 | 185.29 | 186.09 |
| GBP | 2.27 | 2.32 | 2.38 |
| JPY | 157.50 | 158.93 | 160.53 |
| EUR | 205.80 | 207.68 | 209.77 |
| DKK | 26.86 | 27.58 | 28.38 |
| NOK | 20.69 | 21.41 | 22.21 |
| SEK | 18.85 | 19.57 | 20.37 |

For amounts up to Afl. 100,000

# Pronostico di Tempo



**Tempo:**
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:40pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

**Biento:**
Modera for di direccion oost te oost- zuidoost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; Forsa 5 te 6 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

**Situacion general di tempo:**
Den proximo 24 ora atmosfera regional lo contene suficiente humedad y lo ta instabil.
Esaki lo pone cu temporalmente mas nubia lo por forma for den region local di cual por
Cay un localmente un awasero. No por exclui ainda un posibilidad chikito di lamper cu
strena.

**Condicion di lama:**
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia. E olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.





# Sirbi bo pais, bira polis!



**ORANJESTAD - Alto comisario di polis, Andrew Hoo, ta aproba un klas nobo entrante 17 september. Cuerpo Policial Aruba ta en busca di hobennan cu kier bira polis. E klas nobo lo inicia na aña 2019. Por cuminsa haci inscripcion pa e estudio di MBO Nivel 4.**

Si bo ta interesa, bo por entrega e formulario na scol di polis (E.J. Watty Vos) entrante 17 september te cu 12 october binidero. For di 8or di mainta pa 1or merdia na Fortheuvelstraat 25 na San Nicolas. No ta posibel pa entrega e formulario na warda di polis.

**Rekisito:**
Mester tin nacionalidad Hulandes.
Inscribi na Censo y mester ta biba na Aruba.
Edad minimal 17 aña, maximo 34 aña.
Haltura no menos cu 1.60 meter.
Diploma di EPB doorstroom/ Diploma di MAVO.

**Documentonan:**
Copia valido di un paspoort Hulandes.
Papel di AWG 5,- di Censo.
Copia di diploma (MAVO y EPB doorstroom) y Lista di cifra.
Copia di bo AZV.
Un pasfoto reciente.

**Pruebanan**
Prueba di inteligencia, prueba di idioma Hulandes, prueba di sport, screening ( geschikheid onderzoek), psycholoog, test medico y na ultimo un entrevista . Si bo logra tur e pruebanan aki nos ta yama bo bon bini na MBO Klas N4-2019

Pa mas informacion por yama Scol di Polis (E.J. Watty Vos) di dialuna pa diabierna for di 9or di mainta pa 3or di atardi. Tel: 527-3081; e-mail: adminpoi@kparuba.com.



# Ta alerta Aruba pa cuida salud durante e temporada di calor

**ORANJESTAD - Fundacion Wit Gele Kruis Aruba kier adverti e pueblo di Aruba, specialmente nos hende grandi nan cu ta sufri di presion halto den e temporada di calor aki. Ta preferibel pa nos grandi nan no haci trabao domestico, manera: cushina, haci cas limpi (bari y mop), haci compras etc. den e oranan di merdia esta 12or pa 4or di atardi. Si ta posibel haci esaki mas trempan of mas laat durante dia. Pasobra e calor ta hisa bo presion, e risico cu bo ta core ora cu bo presion subi ta un atake di curason of un atake celebral.**

E sintomanan di un atake celebral (stroke) ta lo siguiente:

- Diripiente bo cara, bo man y bo pia por perde forsa, specialmente na un banda di bo curpa
- Diripiente bo no por papia y compronde di locual ta wordo bisa
- Diripiente bo no por wak cu un banda di wowo of tur dos wowo
- Diripiente bo ta perde balans y coordinacion pa cana y cabes ta draai
- Diripiente bo ta haya un dolor di cabes fuerte sin ningun causa

E sintomanan di un atake di curason ta lo siguiente:

- Diripiente bo ta haya dolor den bo pecho cu ta dura algun minuut y despues e dolor ta bay y despues e ta bini bek atrobe
- Diripiente bo ta haya dolor tambe den un banda di brasa of tur dos banda, tambe dolor den bo lomba y bo nek y stoma
- Diripiente bo ta haya problema pa hala rosea
- Diripiente bo ta cuminsa soda friu, sacamento, y dolor di cabes

Hende muhenan toch nan sintomanan ta otro:

- E dolor di pecho por ta hopi sutil pa hende muhe, e ta mas un incomodidad. E ta sinti un peso riba su pecho y hopi biaha na luga di esaki e tin dolor di lomba of schouder y te hasta den e elleboog. Pero mas tipico ta e dolor den pecho cu ta subi pa e mandibula, rosea cortico, fatiga, nausea y soda friu.
- Hopi biaha bo por kere cu bo tin un griep pisa cu dolor di weso y sacamento, pero esakinan tur por ta sintomanan cu bo ta bay haya un atake di curason.
- Por ehempel: si bo ta custumbra di cana cierto distancia sin problema y diripiente bo no por mas, esaki por ta un señal cu bo tin problema di curason.

Tambe si bo colesterol y Triglyceride ta halto, bo ta core risico pa haya un atake celebral of un atake di curason mas lihe. P'esey tuma bo remedinan na tempo y wak bo dieta (baha man na salo y vet). Corda bebe hopi awa.

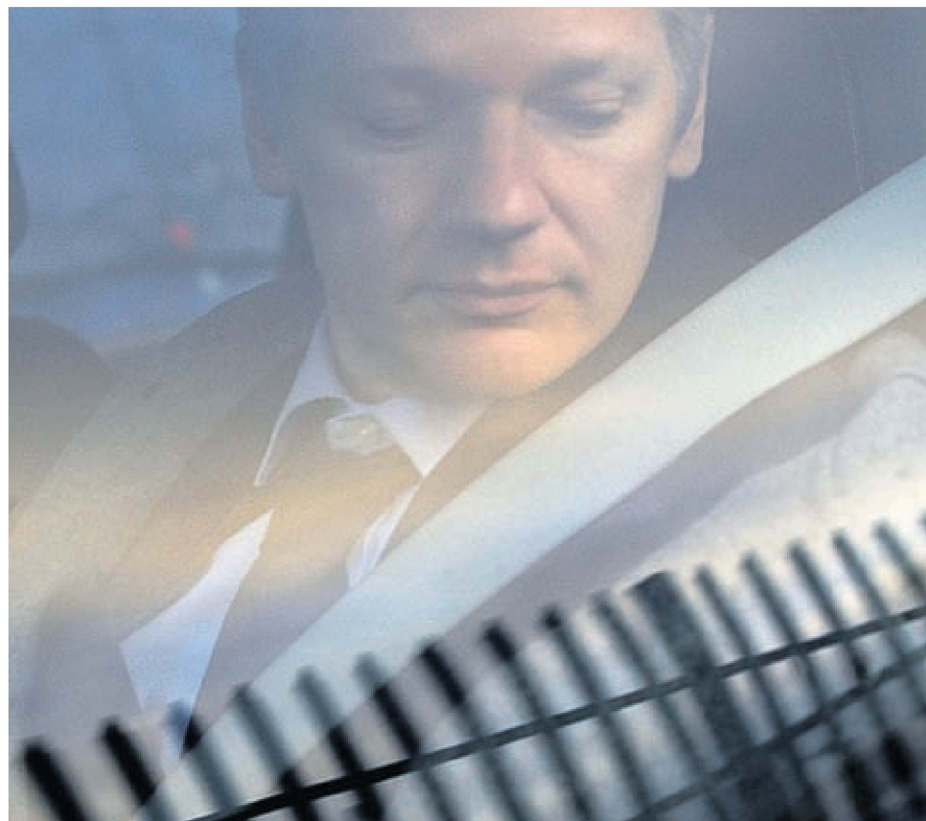
Pa mas informacion bishita nos website: www.witgelekruisaruba.org of Aruba Heart Foundation www.arubaheartfoundation.com of por tuma contacto cu Fundacion CVA Aruba na Tel: 567-7004.

# Documentonan di WikiLeaks ta expone e maneho interno di e grupo

**LONDON (AP) — Julian Assange lo a caba di logra un di e revelacionnan di mas grandi den mundo di noticia, publicando e interior di diplomacia Mericano riba internet. Pero companianan di tecnologia tabata kibra lasonan cu su website WikiLeaks, expertonan riba cable tv tabata pidi pa su cabes, y un caso di un crimen sexual na Suecia tabata menasa di pon'e den prizon. Sintiendo su mes trapa, sr. Assange a skirbi e consulado Ruso na London.**

Un carta, parti di un cantidad di email, chat log, record di finansa, video secreto y otro documentonan cu a lek na Associated Press, tabata mustra cu sr. Assange tabata busca visa pa Rusia. Den un comunicado riba Twitter, WikiLeaks a bisa cu sr. Assange nunca a aplica pa un visa ni a skirbi e carta, nombrando un ex socio como e fuente di e documento.

AP a confirma e autenticidad di e documentonan den e lek cu fuentenan cu ta desea pa permanece anonimo. Entre otro, e documentonan ta mustra e campaña di sr. Assange pa evita su aresto y extradicion na Suecia en conexion cu acusacionnan cu el a abusa sexualmente di un muhe y a viola un otro durante un trip na e pais na augustus 2010.



Sr. Assange semper a nenga culpabilidad den e caso, bisando cu e tabata un preludio pa extradicion pa Merca. E procesamento Sueco a daña locual na e tempo ey tabata e revelacion di mas grandi di WikiLeaks, e publicacion di 250mil cable nan di U.S. State Department, cual tabata inclui revelacionnan di atake cu drone na Yemen, spionnan Mericano na Nacionnan Uni, y corupcion den mundo Arabe.

Pero ta interesante pa nota e rol di sr. Shamir.

Sr. Shamir a bisa cu e tin problema cu memoria, y no por corda di a entrega e carta di sr. Assange of si el a wordo otorga un visa den su nomber. Sinembargo, den un entrevista na 2011 cu media Ruso, sr. Shamir a bisa cu el a negocia personalmente un visa Ruso pa sr. Assange, pero cu esaki a yega mucho laat pa salba e for di acusacionnan Sueco.

Sr. Shamir a splica cu Rusia 'lo ta un luga unda e y su organisacion lo ta confortabel pa opera'.

Mientras Interpol a manda un orden di aresto contra sr. Assange, su socionan tabata busca sponsor pa paga su fianza, y tabatin un plan yama 'Get Out Of Jail Free'.

Un documento ta mustra e abogado di derecho humano Guatemalteco, Renata Avila, proponiendo pa no paga e fiansa. "Mi lo dun'e conseho pa busca asilo; ya nos a contact e minister di Husticia di Brasil", sra. Avila lo a bisa.

Pero e ex minister di Husticia di Brasil, Eduardo Cardozo, a bisa cu e nunca no a ricibi un peticion di asilo pa sr. Assange.

Eventualmente, sr. Assange a skip su fianza despues di a exhausta su campaña legal Britanico pa blokia e extradicion Sueco, lansando su mes na e embahada Ecuatoriano na 2012. Esaki a frustra e huicio pa crimen sexual, cual a wordo bandona aña pasa, pero a inspira un punto morto cu ta continua te dia di awe, ya cu sr. Asange ta nenga di bandona e embahada a menos cu e wordo proteha contra extradicion pa Merca.

# SpaceX cerca di anuncia su prome vuelo lunar priva

**LOS ANGELES (AP) — SpaceX ta casi cla pa anuncia e nomber di e persona cu lo bira e prome pasahero priva den un biahe rond di luna.**

E identidad di e pasahero lo wordo revela na e sede di SpaceX na Hawthorne, California. E compania no a duna detaye di e vuelo pero a bisa cu e lo ta 'un paso importante pa duna acceso na personanan normal cu tin e soño pa biaha den spacio'.

Fundado di SpaceX y hefe ehecutivo, Elon Musk, a detaya un mision un tiki diferente aña pasa, ora cu el a bisa cu dos persona cu conoce otro a acerca e compania cu idea pa un biaha di mas of menos un siman na luna y bek. El a bisa cu e biahe lo tuma luga e aña aki, y lo no tin un aterisahe, sino lo bula rond di e luna. Sr. Musk no a duna nomber di e clientenan aña pasa, ni a bisa cuanto nan lo mester paga.

E strategia nobo ainda ta pa bula rond di luna sin aterisahe, pero pa uza un raket mas grandi cu ainda ta den desaroyo, cual tin su mesun nave di pasahero. E raket, yama BFR, ainda no a wordo fabrica, pues por pensa cu e biahe lo ta aki un par di aña.

E agencia di spacio ta planeando su mesun biahe pa 2023, como tambe un 'gateway' cerca di luna den añanan 2020, cual lo sirbi como un punto di partida pa superficie lunar, Mars, y mas leu cu esey.

SpaceX a logra lansa varios raket exitosamente, pero esaki a keda eclipsa pa e problemanan di e compania di auto electrico Tesla, como tambe e comportacion controversial di sr. Musk.



# Kevin Peterson director nobo di Bureau City Inspector

**ORANJESTAD – Recientemente a introduci e Kevin Peterson, como director nobo di Bureau City Inspectors (BCI), na e team di trahadonan .**

Sr. Peterson tin 31 aña formando parti di Cuerpo Policial, pa cual durante e ultimo 5 añanan tabatin e funcion di hefe di Top Tourist Oriented Police (ex Visibility Team), durante e ultimo aña sr. Peterson a traha na e departamento di 'strandpolitie'. Desde añanan 1988 te cu 2012 sr. Peterson a traha den e departamento di straatdienst di Cuerpo Policial pa e districto di Oranjestad y como 'Ploegcommandant' desde 2001 pa 2012. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

E carera extenso di sr. Peterson den Cuerpo Policial ta refleha entre otro experiencia amplio 'riba caya' cual sigur lo yuda dirigi e departamento di Bureau City Inspector, hibe dilanti y na e proximo nivel. Sr. Peterson a ricibi bin bini di henter e team y palabranan di exito cu e reto nobo. Empleadonan a acepta e director cu aworaki tin e encargo pa hunto sigui pusha e departamento pa bay dilanti.







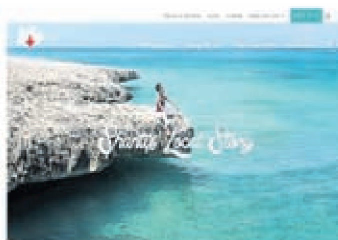



# Aruba ta conkista cinco premio internacional di Magellan Awards

**ORANJESTAD – Recientemente Aruba a conkista cinco premio internacional di Magellan Awards cu campañanan publicitario, ganando dos di oro y tres di plata.**

E reconocementonan aki ta resultado di e trabou di ekipo entre Oficina di Turismo Aruba y agencianan asocia den e area di mercadeo. Fuera di ehecutivonan di A.T.A., e ekipo ta consisti di profesionalnan di The Concept Farm, The Zimmerman Group, Ansira y USIM cu constantemente ta studia mercado, analisa tendencia y crea tur e contenido multimedia cu













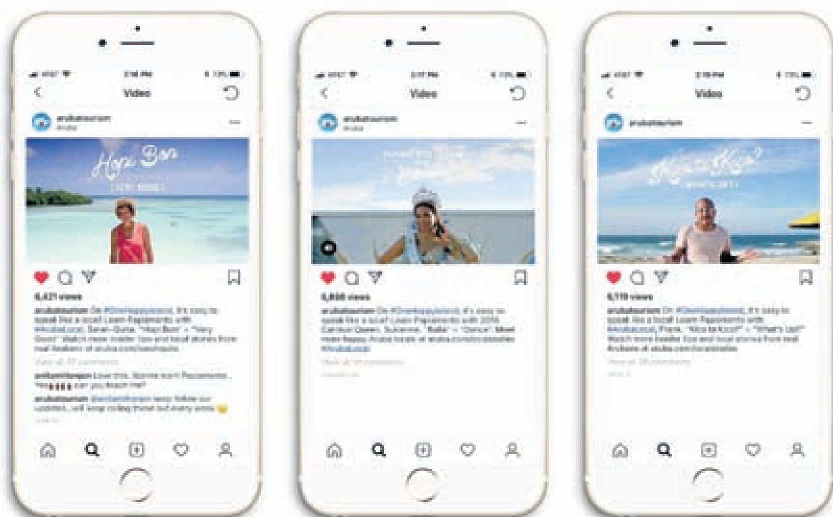
Aruba ta pone eyfo pa conkista e bishitantenan pa pasa nan vacacion na Aruba.

E estilo distintamente innovativo den cual Oficina di Turismo ta promociona Aruba den exterior, semper ta capta e atencion di biaheronan rond mundo y di expertonan den mercadeo. E ultimo grupo aki a pone cu Aruba tabata un ganado grandi riba e anochi di entrega di e 2018 Travel Weekly Magellan Awards, bayendo cu cinco premio pa diferente campaña publicitario; di cual dos tawata Oro y tres tawata Plata. E criteria riba cual ta evalua y honra e campañanan competiendo, ta basa riba innovacion y creatividad, pero tambe su eficacia; kiermen con bon e campañanan ta alcansa e metanan fiha.

Segun e comunicado,nomber di Aruba a resona pa loke ta premio di oro den categoria 'Overall Destination for Social Media' pa e campaña di 'Sports Illustrated Swimsuit' y tambe pa "Most Valuable Playa" den e categoria di 'Caribbean Beaches' produci pa The Zimmerman Group y The Concept Farm respectivamente.

E premionan di plata a ser otorga pa e campaña nobo cu yama 'Authentic Aruba' (The Concept Farm) y a gana tanto den e categoria di 'Advertising Campaign in Overall Destination', como tambe den 'Caribbean Family Destination.' Adicionalmente, e iniciativa di 'One Happy Island of Aruba' dirigi pa The Zimmerman Group, a ricibi premio den categoria di 'Caribbean Beaches.'
Esaki ta victorianan grandi ya cu nan ta demostra cu, no solamente nos ta lider den Caribe, pero tambe den categorianan habri pa tur region na mundo. Nos programanan dirigi na media social y posicionamento enfoca riba autenticidad, ta sigui gana tereno.

Oficina di Turismo Aruba ta orguyoso y ta extende palabra di pabien y danki na tur esunnan cu a contribui na esaki, entre otro naturalmente e team dinamico di Aruba Tourism Authority, The Concept Farm, The Zimmerman Group, Ansira y USIM. Tambe ta felicita y yama danki pa tur e dedicacion, creatividad, disponibilidad y pasion cu tur esunnan envolvi ta pone den promociona producto Aruba.



amc unicon

# HOT DEALS!

# 25%

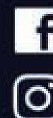
## DI DESCUENTO

### RIBA PRODUCTONAN SELECTA!

CREDITO
TE CU 24 LUNA

AMCUNICON.COM

amc unicon



AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.